

Ustanovitelji: občinske konference SZDL Ježenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Tržič. — Izdaja časopisno podjetje Gorenjski tisk Kranj. Za redakcijo odgovoren Albin Učakar.

# GLAS

GLASILLO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

XVIII. mednarodni Gorenjski sejem v Kranju

## Letos 298 razstavljavcev

Tokrat prvič devizna kvota za domača podjetja

Čez dva dni, to je v petek, 2. avgusta, ob 10. uri, bodo v Kranju odprli osemnajsti Gorenjski sejem. Na svečano otvoritev v Gregorčičevi ulici pred razstavilščem I je povabljenih čez 300 predstavnikov oblasti in družbenopolitičnih organizacij iz vse države ter več gostov iz Italije in Avstrije. Sejem bo odprt predsednik gospodarske zbornice SRS Leopold Krese.

S podrobnostmi o tem važnem gospodarskem dogodku je na nedavni tiskovni konferenci zbrane novinarje seznanil Alojz Okorn, direktor Gorenjskega sejma. Med drugim smo zvedeli, da je letos prijavljenih 298 razstavljavcev — 34 več kot lani — vendar sejem po obsegu ne bo večji od lanskega, saj pomanjkanje prostorov tega ne dovoljuje. Prav zato so tudi morali odkloniti mnogo interventov.

Tokrat je sejem prvič uradno registriran kot mednarodna prireditev. Na njem bo razstavljalo poleg kopice domačih še 38 tujih podjetij, in sicer 19 iz Avstrije, 16 iz Italije, 2 iz ZRN ter eno iz Švedske. Inozemski razstavljavci bodo prikazali predvsem kmetijske in gospodinjske stroje.

Zanimanje ki ga številna domača in tuja podjetja kažejo za Gorenjski sejem, dokazuje, kako velikega gospodarskega pomena je ta prireditev. Nedvomno prevzema vodilno ekonomsko vlogo na Gorenjskem. Tej trditvi v prid govore tudi podatki o blagovnem prometu, ki raste iz leta v leto. Lani je dosegel že 2,2 milijarde \$ din.

Sejem bo, kakor doslej, na treh razstavnih prostorih. Razstavilšči I in II sta namejeni lesni industriji, elektro-

industriji, prehrambeni, kovinski, gradbeni, keramčni ter plastični industriji, kmetijskim strojem, motornim vozilom in drugemu. Na razstavišču II pa bo moč dobiti tekstil in konfekcijo, šivalne in pletilne stroje, kozmetične izdelke, obutev, usnjeno konfekcijo, dekorativno blago, stanovanjsko opremo, krzno in druge predmete široke potrošnje. Na vseh treh razstavnih prostorih bo več gostinskih podjetij skrbelo za žejne in lačne obiskovalce. Cena vstopnic, ki veljajo endan, je enotna — 300 \$ din. Razstavljen blago bo naprodaj po nizkih cenah. Davek od maloprodajnega prometa je znižan za 2% oz. za 1% pri avtomobilskih delih.

Kot zanimivost naj poveamo, da bodo letos končno vendarle naprodaj tudi motorne vozila. Podjetje Merkur iz Kranja razstavlja automobile Škoda. Kupci jih bodo lahko takoj odpeljali.

Povsem nekaj novega je devizna kvota, dolarski znesek, ki bo domačim podjetjem omogočil odkup blaga široke potrošnje tujih razstavljalcev. Upravi Gorenjskega sejma jo je dodelila posebna sejmska komisija pri Zvezni gospodarski zbornici. Leta vsako leto razpolaga s precejšnjo dolarsko vsoto, ki jo določi sekretariat za zunanj trgovino in ki jo potem komisija poljubno razdeli med vse sejme v Jugoslaviji. Za Gorenjski sejem so tokrat odbrinili 10.000 dollarjev.

Kot vsakič, so tudi letos poskrbeli za razvedrilo obiskovalcev. Vse dni sejma, od 19. ure dalje, bo za ples igral RADIO TRŽIČ. S samostojnimi koncerti pa se bodo gostom predstavili BORIS

FRANK s svojimi KRAJCI, ansambel MANJIFIKO iz Skopja, ansambel QUICKIES iz Krana, SKUPINA 333, prav tako iz Krana, slovenograški ansambel ŠTIRJE KOVACI, ansambel MIHE DOVŽANA z vokalnim kvintetom GORENJCI in na zadnji dan sejma še ANSAMBL LOJZETA SLAKA.

V okviru sejma je na sprednu tudi modna revija, in sicer vsak dan ob 17., 18. in 19. uri. Razdeljena bo v tri dele; najprej lahka konfekcija, potem težka konfekcija in nazadnje dragocena oblačila (krzneni plašči in podobno). Omenjena prireditev bo v avli kranjske skupščinske stavbe.

Za 2. in 10. avgust pripravljajo tudi dve posebni modni reviji z zabavnim programom v Festivalni dvorani na Bledu. Namenjeni sta predvsem tujcem. Pričetek bo obakrat ob 20.30.

Čeprav je lani sejem obiskalo 135.000 ljudi, jih prireditelji letos pričakujejo še več.

I. Guzelj

**Prvi  
avgust —  
praznik  
občanov  
Kranja  
in Jesenic**

KRANJ, sreda, 31. 7. 1968

Cena 40 par ali 40 starih dinarjev

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik. Od 1. januarja 1958 kot poltednik. Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko. Od 1. januarja 1964 kot poltednik, in sicer ob sredah in sobotah



TRGOVINA S POHISTVOM  
**DEKOR**  
KRANJ, KOROŠKA 35

V času Gorenjskega sejma prodajamo stanovanjsko opremo po najugodnejših pogojih:

- hitra in brezplačna dostava na dom do 30 km oddaljenosti,
- konkurenčne cene,
- ugodni potrošni krediti do 1.000.000 \$ din za pohištvo, preproge, posteljnino in zaveso, brez 20 % pologa,
- Prodajalna bo v času Gorenjskega sejma odprta dnevno od 8. do 19. ure neprekinjeno, ob sobotah pa od 8. do 12. ure.

Priporoča se za obisk

DEKOR KRANJ

## Nagrade in javna priznanja v Kamniku

Na svečani seji skupščine občine Kamnik v počastitev občinskega praznika so podeli nagrade sklada Toma Brejca, šestim občanom pa javna priznanja za dolgoletno, prizadetvno in uspešno delo na gospodarskem in družbenem področju. Poleg odbornikov in predstavnikov družbenopolitičnih organizacij, so se seje udeležili tovarši Franc Leskošek-Luka, dr. Marjan Brecelj, predstavniki koroških borcev, zvezni in republiški poslanici in predsedniki gorenjskih občin.

Da bi sklad finančno okreplil, je upravni odbor prosil delovne organizacije za denarno pomoč in predloge na grajencev. Od precejšnjega števila kamniških podjetij je le eno prispevalo 250 novih dinarjev!

Lani upravni odbor ni podelil nagrad. Zato je dotacija občinske skupščine — 5000 novih dinarjev — ostala nedotaknjena. Letos je skup-

ščina v svojem proračunu sklada namenila enako vso-to. Tako je upravni odbor razpolagal z 10.250 novimi dinarji. Ker predlogov delovnih in družbenih organizacij ni bilo, je upravni odbor sklada po dolgem preverjanju sklenil, da se letošnje nagrade sklada Toma Brejca podelijo: planinskemu društvu Kamnik kot drugemu najstarejšemu društvu v republiki, avto-moto društvu za prizadavanje na področju avto-moto športa, profesorju Zvonetu Verstovšku za dolgoletno literarno-zgodovinsko delo in urejanje Kamniškega zbornika in akademskemu kiparju Aladimu Lancu za stvaritve v slikarstvu in pesništvu.

Stefan Urbanc, Rudi Kremec, Pavel Kemperle, Stefan Repanšek, Karel Benkovič in Pavel Volkar pa so prejeli javna priznanja za uspešno delo na družbenem in gospodarskem področju.

J. Košnjek

TEKSTILINDUS  
KRAJN

**GEPARD V KRANJU**

VEČ O TEM  
BERITE NA  
18. STRANI



**XVIII. MEDNARODNI GORENJSKI SEJEM**  
V KRANJU, OD 2.-13. AVGUSTA 1968.



**N**  
veleblagovnica  
**nama**  
ljubljana

10°

## POPUST od 1. do 13. avg.

— v času gorenjskega sejma za: pohištvo, pralne stroje, hladilnike, štedilnike, peči, posodo, steklo, porcelan, kovinsko galanterijo, TV in radio aparate, kolesa, konfekcijo, metrsko blago, perilo, pletenine, otroške vozičke, usnjeno galanterijo, športne potrebščine in orodje.

BLAGOVNICA NAMA ŠKOFJA LOKA

DOSTAVA  
NA DOM —  
GARANCIJA —  
POTROŠNIKI  
KREDITI

**N**  
blagovnica  
**nama**  
škofja loka



## GORENJSKA KREDITNA BANKA KRAJN

s poslovnimi enotami

KRANJ, JESENICE, RADOVLJICA, ŠKOFJA LOKA,  
TRZIC

RAZPISUJE ZA SVOJE VARČEVALCE

### dve veliki nagradni žrebanji

SKUPNO 200 NAGRAD  
v vrednosti  
NAD 82.000.— N DIN

dne 14. 8. 1968 in  
14. 2. 1969

Prvi nagradi sta:

DVA OSEBNA AVTOMOBILA ZNAMKE ŠKODA  
Za vlagatelje, ki bodo od 1. 1. 1968 do 31. 1. 1969 vezali  
dinarske ali devizne prihranke v višini

2.000.— N din za dobo nad 1 leto ali  
1.000.— N din za dobo nad 2 leti

### Vsakomesečno žrebanje od 1. junija 1968 dalje

Dva srečna dobitnika bosta pri vsaki poslovni enoti  
vsak mesec nagrajeni z lepo nagrado  
za varčevalce navadnih vlog, ki bodo povečali vlogo  
v mesecu vsaj za 100.— N din

NAGRADA: 7€ ročnih ur Darwil v vrednosti nad  
14.000.—

### Žrebanje stanovanjskih varčevalcev

Pripravljenih je 10 denarnih nagrad v vrednosti  
5.100.— N din, ki se koristijo za nabavo gradbenega  
materiala ali opreme po izbiri.

Za osebe, ki varčujejo za dobo 2 leti ali več.

PO SEJEMSKIH CENAH LAJKO KUPITE  
MOTORNO KOLO ALI DVOKOLO  
v prodajnem paviljonu

**slovenija**



**avto**

na Gorenjskem sejmu  
v Kranju, pred Tekstilno  
šolo od 2. do 13. VIII. 68

ODOBRAVAMO POTROŠNIŠKA  
POSJILA BREZ POROKOV

## Rezultati tržiškega gospodarstva v prvem polletju so ugodni

Konec julija letos je vrednost proizvodnje tržiške industrije znašala 95.944.000 dinarjev, kar predstavlja 50,3 odstotka letnega programa. V primerjavi z istim obdobjem lani je vrednost večja za 12,5 odstotka.

V odstotkih so delovne organizacije svoj letni program dosegle takole: tovarna kos in srpop 49,2; tovarna pil Triglav 74,6; združena lesna industrija 59,4; BPT 53,8; Peko 45,9; Trio 45,6; Runo 45,5; ROG-cevarna Križe 49,8 in kartonažna tovarna — obrat Lepenka 50,9. Naštetni podatki kažejo, da je polletni program za največ presegla tovarna pil Triglav, glede na lansko poprečje pa podjetje Trio in to za 40,4 odstotka.

Slabše je v izvozu. Konec junija je njegova vrednost znašala 2.256.000 ameriških dolarjev, kar je le 48,8 predvidenega. Stanje izvoza v posameznih organizacijah je

naslednje: tovarna kos 54,4; tovarna pil 16,1; ZLIT 50,0; BPT 59,6; Peko 40,4; Runo 26,8 in obrat lepenke 36,3 odstotka. Od celotnega izvoza v občini odpade na pedročja s konvertibilno valuto kar 70,5 odstotka, predvsem zaradi tega, ker pet podjetij (tovarna pil, ZLIT, BPT, Runo in Lepenka) izvaja na to področje.

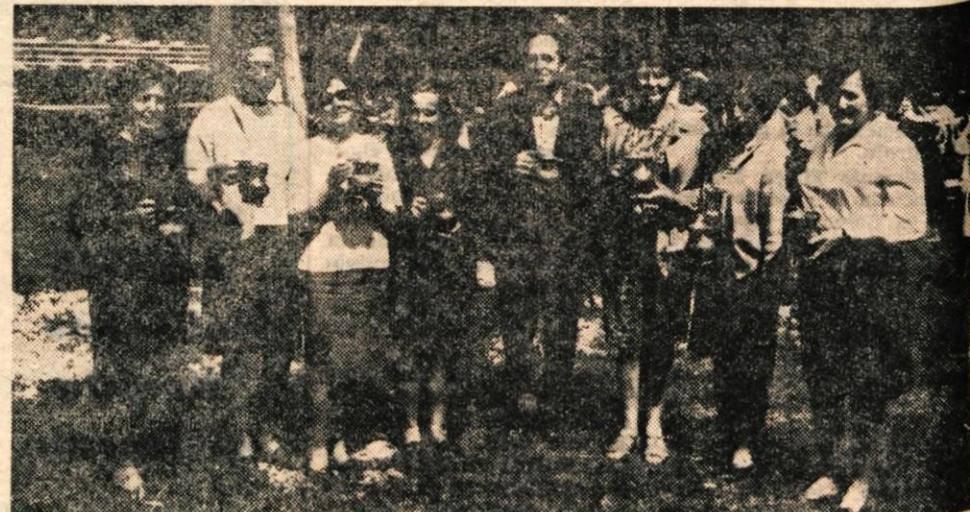
V. Barabaš

## Množično zborovanje v Kamniku Podelitev domicila koroškim partizanskim enotam

Kamnik je zadnja občina, ki je na bojne zastave koroških partizanskih enot pripela domicilni trak. Doslej so to storile vse gorenjske in koroške občine. Poleg tisočglave množice so mitingu prisostvovali številni koroški partizani in znani borce: Karel Prušnik-Gašper, Pavle Žavcar, Janko Sekirnik, narodni heroj Mirko Jerman in predstavniki gorenjskih občin.

V slavnostnem govoru je predsednik kamniške občinske skupščine orisal prehodeno pot komune in njen nadaljnji razvoj, predsednik odbora koroških partizanov Pavle Žavcar pa slavno zgodovino koroških borcev. Na koncu so poslali pozdravno pismo predsedniku Titu.

J. K.



Kolektiv Sukna Zapuže je lepo slavil 20-letnico ustanovitve. Na sliki je osem delavcev in delavk, ki so že 20 let v podjetju. To so Marija Šarić, Cveta Rozman, Helena Sodja, Nuška Kolman, Francka Papler, Ančka Pavlin, Ela Primožič in Urh Bevc. — Foto: J. Vidic

## Prebivalci kranjske občine praznujejo Prizadevanja rojevajo nove uspehe

1. avgusta 1941 je prišlo pod Storžičem do prvega oboroženega spopada kranjskih partizanov z okupatorjem in prav zato je ljudski odbor mestne občine Kranj ustanovil ta dan kot vsakodelni praznik vstaje delovnega ljudstva Kranja za njegovo narodno in socialno osvoboditev. S tem dnevom se torej simbolično začenja najpomembnejša doba za Kranj, za njegov delavski razred in za vse napredno misleče ljudi tega mesta...

Tako kot vsako leto tudi letosnjemu občinskemu prazniku botrujejo dogodki izpred 27 let. Tudi letos pomeni prvi avgust praznik vseh občanov kranjske občine. In res je, kot je v uvodu zbornika, ki je izšel 1. avgusta 1954. leta, zapisal Vinko Hafner, da se je s tem dnem simbolično začela najpomembnejša doba za Kranj in občane kranjske občine. V vseh teh letih se je simbolika spremajala v resnico in vsakodnevna prizadevanja občanov nenehno rojevajo nove uspehe.

Kranj danes ni majhno mesto in v kranjski občini je že prek 54 tisoč prebivalcev; od tega pa je več kot polovica žensk. Danes je več kot polovica prebivalcev zaposlenih v kranjskih delovnih organizacijah in iz včasih več ali manj kmetijske občine, v kateri je bila znana le tekstilna industrija, je zrasla močna industrijska občina, v kateri je razvita elektrotehnička, kemijska, tekstilna, gumarska, čevljarska, kovinska in druga industrija. Število kmečkih prebivalcev je v zadnjih letih nenehno upadel in jih je danes v občini le še 5700.

Kako slikovito je tekel razvoj v kranjski občini v letih po osvoboditvi, pa nam mora najbolje pokaže primerjava med starim mestom (naskalim) in novimi naselji, ki so zrasla na Planini, Zlatem

Kranjska občina je bila dolga leta znana kot ena najbolj razvijenih občin v naši državi. Vendar pa tako kot v kranjski občini tudi drugod razvoj ni miroval. Zato bi bilo morda preveč smelo, če bi vedno izrekali takšne trditve. Najbrž pa še vedno

Trgovsko podjetje

  
Elita  
Kranj

ODPIRA  
V ČETRTEK, DNE 1. AVGUSTA 1968

NOVO

SPECIALIZIRANO  
PRODAJALNO OTROŠKEGA BLAGA

B A B Y

v Kranju na Titovem trgu št. 23.

Trgovina bo založena izključno z blagom za otroke, opremo za dojenčke, otroškimi vozički, igračami, perli, pleteninami, lahko in težko konfekcijo, čevlji in posteljnino.

Obiščite tudi naš paviljon na Gorenjskem sejmu na razstavišču II — v prvem nadstropju levo.

VSEM OBCANOM

Čestita  
za občinski praznik

1. avgust

kolektiv  
ELITA  
KRAJN

lahko zapišemo, da je kranjska občina med najbolj razviti v državi. Prav gotovo pa lahko smelo in povsem upravičeno rečemo, da je danes Kranj oziroma občina najbolj odprto naselje pri nas. Ne le, da se skozi mesto zlivajo reke turistov, priateljski stiki, ki so bili v zadnjih letih navezani s tujimi mesti v Franciji, Angliji, Italiji, Nizozemski, Nemčiji, Avstriji so mesto in občino ponesli v svet.

In prav ta odprtost dan za dnem vnaša v občino nov razvojni okvir, nova prizadevanja, nove napore, nove želje. Morda je spoznanje, da je občina tudi turistično zelo zanimiva, prišlo malo pozno, vendar zavedajoč se tega spoznanja se že nekaj časa prizadevamo za razvoj turizma. Kraji kot so Jezerško, Krvavec, Preddvor, Naklo in drugi so se v zadnjih letih močno spremenili, posvetili veliko pozornost majhnim in na videz nepomembnim vprašanjem za podobo in razvoj ter počutje kraja. Pri tem mislim urejanje in polepšanje naselij, hiš, dvorišč, spomenikov itd. Nadvse se mi zdi pomembno, da je veliko takšnih del, ki jih prebivalci kranjskih skupnosti ne opravljajo z denarjem iz občinskega proračuna, ampak s prostovoljnim delom in zbiranjem denarnih ter materialnih prispevkov. Seveda pa je med kranjskimi skupnostmi tudi nekaj takšnih, ki so si zdale vrsto naloga, ker so misile, da bodo zanje dobile tudi denar od drugod. Tem pa danes ne gre najбоje pri uresničevanju programa. Razen tega pa moram tudi povedati, da veliko več prizadevanj in uspehov kažejo podeželske kranjske skupnosti kot mestne.

Mislim, da je prav, da ob tej priliki posebej omenim uspehe in prizadevanja kranjskih skupnosti: Bela, Besnica, Naklo, Podblica, Trstnik, Visoko in Voglje. Seveda pa s tem nočem podcenjevati ali zapostavljati tudi nekaterih drugih, ki bodo do konca leta še prav tako veliko naredile.

Ce govorimo o podeželju oziroma o podeželskih kranjskih skupnostih, potem prav tako ne moremo mimo nenehnega razvoja. Največ uspehov lahko tudi zasledimo na področju komunalnih dejavnosti, čeprav tudi tovrstni problemi še niso vsi rešeni. V zadnjem času pa je opazen v naslednjih tudi velik skok na področju šolstva, kulture, zdravstva, varstva itd. Posebno v zadnjih dveh letih se podeželje močno spreminja. Zakaj?

Lani jeseni so se namreč vse kranjske skupnosti v kranjski občini vključile v akcijo Leto kranjskih skupnosti. Ko smo se pred kratkim pogovarjali s predsednikom občinskega koordinacijskega odbora za izvedbo te akcije — podpredsednikom kranjske občinske skupnosti Janezom Sušnikom, nam je povedal, da akcija vsekakor dosegla svoj namen in da se v nekaterih kranjskih skupnostih že kažejo zelo lepi uspehi. Prav zato se je koordinacijski odbor odločil, da bo ob koncu akcije (31. de-

cembra letos) devet najboljših kranjskih skupnosti nagrađil. Tako bo skupna vrednost nagrad znašala dva milijona starih dinarjev, najboljša kranjska skupnost pa bo za nagrado dobila petsto tisoč starih dinarjev.

Predsednika koordinacijskega odbora Janeza Sušnika pa smo tudi poprašali, kako poteka akcija in katere kranjske skupnosti so bile do sedaj najbolj prizadene.

»Večina kranjskih skupnosti se je za akcijo oziroma izvajanje delovnega programa v tem in minulem letu zelo zavzela. V delovne programe so vnesli veliko takšnih nalog, ki jih prejšnja leta niso predvidevali. Predvsem pa so skoraj povsod posvetili veliko pozornost majhnim in na videz nepomembnim vprašanjem za podobo in razvoj ter počutje kraja. Pri tem mislim urejanje in polepšanje naselij, hiš, dvorišč, spomenikov itd. Nadvse se mi zdi pomembno, da je veliko takšnih del, ki jih prebivalci kranjskih skupnosti ne opravljajo z denarjem iz občinskega proračuna, ampak s prostovoljnim delom in zbiranjem denarnih ter materialnih prispevkov. Seveda pa je med kranjskimi skupnostmi tudi nekaj takšnih, ki so si zdale vrsto naloga, ker so misile, da bodo zanje dobile tudi denar od drugod. Tem pa danes ne gre najboje pri uresničevanju programa. Razen tega pa moram tudi povedati, da veliko več prizadevanj in uspehov kažejo podeželske kranjske skupnosti kot mestne.

Mislim, da je prav, da ob tej priliki posebej omenim uspehe in prizadevanja kranjskih skupnosti: Bela, Besnica, Naklo, Podblica, Trstnik, Visoko in Voglje. Seveda pa s tem nočem podcenjevati ali zapostavljati tudi nekaterih drugih, ki bodo do konca leta še prav tako veliko naredile.«

Menite torej, da bo v včini kranjskih skupnosti v občini akcija uspela?

»Prav gotovo. Vendar pa pri tem ne gre le za izpolnjevanje delovnih programov, ki so si jih kranjske skupnosti zadale v tem času, ampak za dejansko krepitev samoupravne kranjske skupnosti, za kolektivna prizadevanja, za povezovanje in sodelovanje prebivalcev pri raznih delih in ne nazadnje tudi za dviganje kulturnega in socialnega življenja na vasi oziroma v kranjski skupnosti. Prav slednje pa je danes, v prizadevanjih, da bi kranjska občina postala čim bolj zanimiva tudi na turističnem področju, najbolj pomembno.«

Prav posebno pa se v nekaterih kranjskih skupnostih kaže tudi socialni pomen akcije. Tako so v nekaterih začeli razvijati skrb za starejše in bolne prebivalce, za dobro preskrbo z živili, za poravnavanje medsebojnih sporov v kranjski skupnosti itd. Skratka, če bi še enkrat skušali oceniti namen in potek akcije, potem bi že zapišete, da so zlasti nekatere kranjske skupnosti v zadnjem letu zelo veliko naredile in da bo akcija, ko bo končana, nedvomno veliko prispevala k cijiju elementarni in socialni kulturi na vasi in k lepši podobi naselij v kranjski občini.«

Se smo se pogovarjali s predsednikom koordinacijskega odbora o akciji Leto kranjskih skupnosti, vendar naj bo tokrat dovolj o tem. Več bom o nekaterih najbolj prizadevnih kranjskih skupnostih v kranjski občini spregovorili še v prihodnjih številkah našega časnika.

Takšna je torej danes kranjska občina. Življenje pa teče naprej in nenehno prizadevanja prebivalcev bodo prav gotovo tudi v prihodnjih letih rodila nove, še večje uspehe. A. Žalar

## Prireditve ob kranjskem občinskem prazniku

V počastitev občinskega praznika so se v občini že v nedeljo začele prve prireditve. Tako je bil ob 10. uri za Češko kočo na Jezerskem mednarodni slalom, zvečer pa je bila na letnem kopališču v Kranju revija na vodi, kjer je nastopila revska skupina Akvarel iz češkoslovaškega mesta Brna.

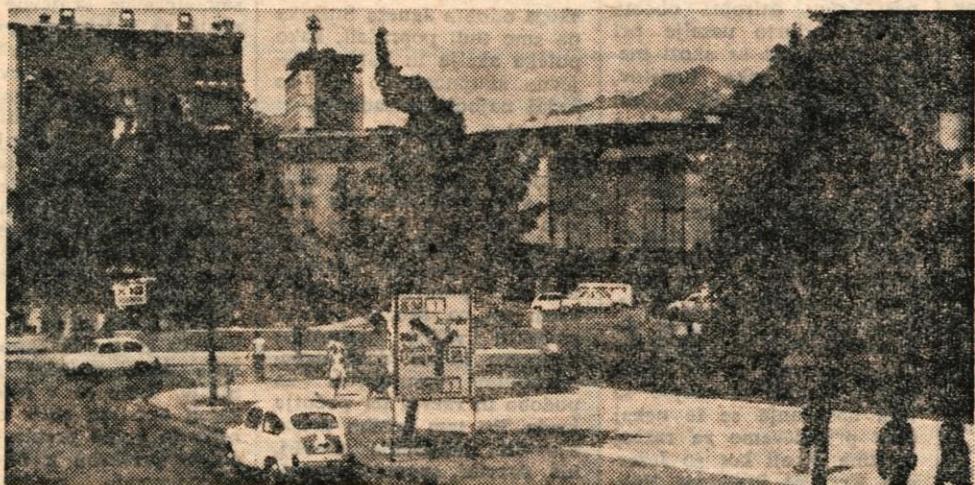
Danes popoldne pa bo v počastitev praznika v avli občinske skupščine odprt razstava Razvoj občine od 1963. do 1970. leta. Takoj po otvoritvi razstave bo v sejnih dvoranah slavnostna seja občinske skupščine.

Na sam praznik (1. avgust) bo ob 18. uri pred občinsko skupščino kulturno-zabavna prireditev, v kateri bodo sodelovali godba na pihala, kulturna skupina iz Besnice, narodno-zabavni orkester in harmonikarji.

Praznovanje pa bodo končale prireditve, ki bodo na sporednu v petek, 2. avgusta. Ta dan bo ob 10. uri odprt gorenjski sejem, ob 18. uri bodo v Gorenjskem muzeju v Kranju odprli razstavo Partizanski tisk na Gorenjskem, ob 19. uri pa bo v Mestni hiši na Titovem trgu otvoritev stalnih zbirk Gorenjskega muzeja.

A. Ž.

# PRAZNIK OBČINE KRAJN - 1. AUGUST



SKUPŠINA OBČINE KRAJN  
OBČINSKA KONFERENCA ZKS  
OBČINSKA KONFERENCA SZDL  
OBČINSKI KOMITE ZMS  
OBČINSKI SINDIKALNI SVET  
OBČINSKO ZDRUŽENJE ZB NOV

## čestitajo

za občinski praznik vsem delovnim ljudem  
in želijo še nadaljnega napredka pri iz-  
gradnji socializma

INDUSTRIJA BOMBAŽNIH IZDELKOV



KRANJ

specializirano podjetje za jacquardske tkanine, izde-  
luje dekorativne tkanine za posteljna pregrinjala,  
prte, zavese, gradle za žimnice, posteljne damaste  
v pastelnih barvah. Naši izdelki so poznani kot kva-  
litetni izdelki doma in v inozemstvu.

ZAHTEVAJTE POVOD NASE IZDELKE.

Pridružujemo se  
čestitkam  
občanov Kranja

KOLEKTIV TRGOVSKEGA PODJETJA  
KURIVO KRAJN

**čestita** vsem potrošnikom in ostalim občanom  
za občinski praznik ter se priporoča za odjem vseh  
vrst premogov, drv, butan propan plina in nekovin-  
skega gradbenega materiala.



ČESTITKAM OBČANOV  
OBČINE KRAJN ZA  
NJIHOV PRAZNIK  
SE PRIDRUŽUJE

Kranj

TRGOVSKO  
PODJETJE



KRANJ

VELEŽELEZNINA

čestita

OBČANOM ZA OBČINSKI PRAZNIK TER SE PRIPOROČA  
ZA OBISK V svojih bogato založenih poslo-  
valnicah in na Gorenjskem sejmu v Kranju



Tovarna elektrotehničnih  
in finomehaničnih izdelkov

ISKRA KRANJ

PROIZVJA TELEFONSKE CENTRALE, TELEFONE,  
KINOPROJEKTORJE, STEVCE, STIKALA, MERILNE  
NAPRAVE, OJACEVALNE NAPRAVE, ROTACIJSKE  
STROJE ITD.

KOLEKTIV TOVARNE ČESTITA VSEM DELOVNIM  
LJUDEM ZA OBČINSKI PRAZNIK IN JIM ŽELI ŠE  
VELIKO DELOVNIH USPEHOV.

# PRAZNIK OBČINE KRAJ - 1. AUGUST



**proizvaja**

stroje za čevljarsko,  
konfekcijsko in karto-  
nažno industrijo ter  
drugo opremo

ZA OBČINSKI  
PRAZNIK CESTITA  
VSEM DELOVNIM  
LJUDEM IN JIM  
ŽELI SE NADALJE  
VELIKO USPEHOV



**„Intereuropa“**

FILIJALA KRANJ  
GREGORČICEVA 8  
telefon 21-489 in 21-687

**mednarodna  
špedicija  
in transport**

**čestita**

VSEM  
OBČANOM  
ZA OBČINSKI  
PRAZNIK  
KRANJA

PRIPOROČAMO SE ZA SVOJE USLUGE

**Kmetijska zadružna Čerklje**

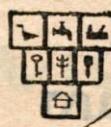
NA GORENJSKEM, S POSLOVNIMI  
OKOLIŠI ČERKLJE, ŠENČUR, VOKLO  
IN ZALOG

**čestita**

VSEM SVOJIM ČLANOM IN OSTALIM  
OBČANOM ZA OBČINSKI PRAZNIK.

V svoji dejavnosti proizvaja in odkupuje kmetijske pridelke in semensko blago v lastni proizvodnji in v kooperaciji z zasebnimi kmetovalci in predvsem krompir, inkarnatko, mleko, meso in ostalo. Oskrbuje proizvajalce z reprodukcijskim in semenskim blagom, kmetijskimi stroji in orodjem, nudi usluge voznega in strojnega parka ter sprejema hranične vloge in jih dobro obrestuje ter daje posojila.

Sodelujte in poslužujte se naših ugodnosti.



**SERVISNO PODJETJE KRAJ**

TAVCARJEVA 45 — TELEFON 21-282  
Z VSEMI SVOJIMI DEJAVNOSTMI

- zidarska
- mizarska
- pleskarska
- ključavničarska
- krovска
- kleparska
- vodoinstalaterska
- avtomobilske tovorne usluge
- s šivilijskimi uslugami  
v Gospodinjskem biroju  
na Koroški cesti 16

**ČESTITA ZA OBČINSKI PRAZNIK KRANJA**

**Holektiv  
ranjskih opekarn  
ranj**



CESTITA OBČANOM ZA OB-  
CINSKI PRAZNIK 1. AVGUST  
TER SE V BODOČE PRIPRO-  
ROCA SVOJE KAKOVOSTNE  
IZDELKE PO KONKURENCI  
CENI IN Z UGOĐNIMI POGOJI



**Časopisno podjetje  
Gorenjski tisk Kranj  
se pridružuje  
čestitkam  
za občinski praznik Kranja**

**ELEKTRO KRAJ  
KRANJ**

S SVOJIMI DELOVNIMI  
ENOTAMI

DISTRIBUTIVNA ENOTA  
KRAJ, DISTRIBUTIVNA ENOTA  
ŽIROVNICA, PROIZVODNA  
ENOTA KRAJ, IN SKUPNE  
SLUŽBE, ČESTITAJO K PRAZ-  
NIKU OBČINE KRAJ



Steklarstvo  
Kranj

**ČESTITA  
OBČANOM**

ZA OBČINSKI PRAZNIK  
IN JIM ŽELI  
NADALJNIH DELOVNIH  
USPEHOV

# PRAZNIK OBČINE KRAJN - 1. AUGUST



IZDELUJE POLEG ZANESLJIVE IN HITRE AVTOPNEVMAТИKE ZA OSEBNE (tudi za Škodo MB 1000) POLTOVORNE IN TOVORNE AUTOMOBILE TUDI

PLAŠČE ZA KOLESNA S KORDOM IZ NAJLONA!

- NAJBOLJSE KVALITETE!
- NAJCENEJŠE NA TRGU!

ZA DOM

- SLUŽBO
- ŠPORT IN
- REKREACIJO

KOLEKTIV SE PRIDRUŽUJE ČESTITKAM OBČANOM ZA OBČINSKI PRAZNIK

**TOVARNA GUMIJEVIH IZDELKOV**

KOLEKTIV SPLOŠNO GRADBENEGA PODJETJA

**Projekt  
KRAJN**

**čestita**

OBČANOM IN POSLOVNIM PRIJATELJEM TER JIM ŽELI PRIJETNO PRAZNOVANJE OB OBČINSKEM PRAZNIKU

**Gozdno gospodarstvo Kranj**

**Zavarovalnica Maribor**

**Predstavništvo KRAJN  
tel. 22-674**

**čestita**

VSEM SVOJIM ZAVAROVANCI, POSLOVNIM PRIJATELJEM TER DRUGIM OBČANOM OBČINE KRAJN ZA PRAZNIK 1. AVGUST

Vsem svojim poslovnim prijateljem, zavarovancem ter drugim občanom iskreno

**čestita**

ZA PRAZNIK OBČINE KRAJN  
ANTON ROTAR,  
zastopnik Zavarovalnice Maribor,  
Predstavništvo Kranj.

**KOLEKTIV  
KOVINSKO  
OBRTNEGA  
PODGETJA  
V KRAJNU**

SE PRIDRUŽUJE  
ČESTITKAM OBČANOV ZA  
NJIHOV PRAZNIK

**1. AVGUST**

K E M I C N A  
T O V A R N A  
E X O T E R M  
K R A N J



**čestita**

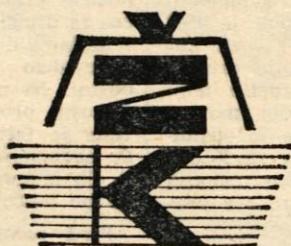
VSEM DELOVNIM LJUDEM ZA OBČINSKI PRAZNIK 1. AVGUST IN JIM ŽELI PRIJETNO PRAZNOVANJE

SE PRIDRUŽUJE ČESTITKAM  
K PRAZNIKU OBČINE KRAJN

Priporoča svoje kvalitetne zavarovalne usluge: zavarovanje stanovanjskih hiš, premičnin, TV, pralnih strojev, zavarovanje vseh vrst avtomobilov, gospodarskih poslopij, živine, nezgodna kolektivna in življenska zavarovanja.

Na Vašo željo Vas obišče zastopnik na domu. Zahtevajte podrobne informacije pri ZAVAROVALNICI MARIBOR, Predstavništvo v Kranju, Ul. Staneta Rozmana 13, v stavbi Stan. skupnosti Zlato polje.

# PRAZNIK OBČINE KRAJN - 1. AUGUST



ČESTITA VSEM OBČANOM ZA 1. AVGUST, OBČINSKI PRAZNIK

S ŠIROKO IZBIRO POTROSNEGA BLAGA SE PRIPOROČA POTROŠNIKOM.  
ZAUPAJTE NAM VASA NAROČILA, POTRUDILI SE BOMO, DA BOSTE  
ZADOVOLJNI.



**Delovni kolektiv**

**Cestnega podjetja Kranj**



**čestita**

OBČANOM OBČINE KRAJN  
ZA OBČINSKI PRAZNIK



V S E M O B Č A N O M  
IN DELOVNIM KOLEKTIVOM  
**ČESTITAMO**  
Z A P R A Z N I K O B Č I N E  
**1. AVGUST**

UPRAVA ZAVODA ZA VZDRŽEVANJE SPORTNIH OBJEKTOV — KRAJN



**Živilski  
kombinat**

**ŽITO**

**Ljubljana**



**DE PEKARNA  
KRAJN**

S SVOJIMI POSLOVALNICAMI  
IN SKLADIŠCEM MLEVSKIH  
IZDELKOV, ČESTITA VSEM  
OBČANOM ZA OBČINSKI PRAZNIK  
KRAJNA, OBENEM PA  
PRIPOROČA SVOJE KVALITETNE  
IZDELKE



**LESNA  
INDUSTRija  
KRAJN**

IZDELUJE žagan les, ladijski pod, leseno embalažo-zaboje, eslinger rolete iz borovega lesa — plastificirane, plastične, platnene zavese na brezkončni trak — na samonavijalce — na koleške, drvonitke v različnih vzorcih, pred. obne stene iz drvonitke, izdelke iz drvonitke po naročilu, kakovostne kuhinjske — hotelske — servirne — radio-televizijske — male pišalne mize.

Kakovostni izdelki,  
nizke cene,  
in hitra dobava

KOLEKTIV  
ČESTITA VSEM  
DELOVNIM  
LJUDEM  
K OBČINSKEMU  
PRAZNIKU IN JIM  
ŽELI PRIJETNO  
PRAZNOVANJE



**Vsem  
občanom  
čestitamo  
za 1. avgust  
praznik občine Kranj**

Delovna skupnost  
PODGETJA  
ZA STANOVANJSKO  
IN KOMUNALNO  
GOSPODARSTVO  
K R A J N

## Številke in razmišljanja ob prazniku občine Jesenice Kako daleč odmevajo jeseniški streli...?

ŽELEZARSTVO V JESENISKEM KOTU JE STARO PREK 2000 LET — REKONSTRUKCIJA ŽELEZARNE JE NAJVEČJA INVESTICIJA VSEH CASOV V SLOVENIJI — NI RES, DA JE REKONSTRUKCIJA KRIVA TEŽAV NAJVEČJEGA JESENISKEGA KOLEKTIVA — Z DENARJEM, KI GA JESENČANI HRANJO V BANKI, BI LAHKO KUPILI 2000 FIČKOV — PRIMERJAVA PORASTA MOTORIZACIJE IN PROMETNIH NESREC MED JESENISKO OBČINO IN ŠVICO...

»1. avgusta 1941. leta je jeseniška (Cankarjeva) četa doživelva prvi napad, vendar Nemci pri tem napadu niso imeli sreče. V taborišču je bilo le nekaj partizanov, ostala četa pa je šla v akcijo na miniranje cestnih mostov v Mostu pri Žirovnici. Akcija je delno uspela.

Ko se je četa vračala, so streli na Mežakljo opozorili, da nekaj ni v redu. Za vsak primer so se vračali na Mežakljo po drugi strani, in sicer prek Obrance. Stari znanci iz tovarne: Stane Kersnik, France Potočnik, Ivan Vovk in Ciril Grintov so krepkeje stisnili puško. Njihova misel je bila: čim hitreje pomagati napadenim. Uspeло je. Nemci niso pričakovali, da bodo napadeni z druge strani. Pričeli so se umikati, imeli pa so tudi izgube. Žal sta padla tudi dva partizana — Viktor Arzenšek in Ferdo Koren. Bila sta prva partizana — kovinarja, ki sta žrtvovala svoje življenje za svobodo in obenem začrtala pot, ki jo bo moral prehoditi z mnogimi žrtvami slovenski partizan...« (Iz knjige Franca Konoblja Pod Mežakljo in Karavankami so se uprli...).

V spomin na prvi spopad jeseniških borcev z okupator-

jem je prvi avgust razglašen za občinski praznik občine Jesenice.

Pravijo, da je nekoč v dolini med Golico in Mežakljo rastlo veliko jesena. Po tem drevesu naj bi tudi mesto in potok Jesenice dobil svoje ime.

Danes so Jesenice pojem za železarstvo, alpinizem in hokej. V nekem spisu o železarstvu na Kranjskem je omenjeno, da sega železarska obrt na Gorenjskem 2000 let nazaj. Gotovo pa je, da je železarstvo v naših krajinah močno zaživelo za časa okupacije Rimjanov. Rimsko cesto, ki pelje skozi Jesenicę, je, kakor priča spominska plošča v Ziljski dolini, po lastnem načrtu in z lastnimi sredstvi gradil Gaj Julij Cesar leta 57 pred našim štetjem.

Najstarejši datum, ki dokumentirano govori o jeseniškem železarstvu, je 24. avgust 1381., ko je grof Ortenburški izdal za svoje dežele prvi rudarski red in navodilo o obratnih delavnica za posamezne industrije.

Železarna Jesenice daje kruh več kot polovici občanov jeseniške občine. V jeseniški občini je 27.000 prebivalcev, od tega 11.500 zaposlenih. Junija letos je bilo v železarni 6491 zaposlenih, od tega 5100 iz jeseniške občine. Vsak peti Jesenčan je torej član kolektiva železarne.

Znano je, da železarna ni v zavidnem položaju. Ing. Matevž Hafner je glede težav za bralce Glassa povedal:

»Odkar je znana njena zgodovina se je morala jeseniška železarna vedno trdo boriti za svoj obstoj in dohodke. Pod normalnimi pogoji in nameni reforme bi železarna klub rekonstrukciji uspevala, če ne bi lani prišel udar z neupra-

vičenim visokim uvozom valjanega materiala. Zaradi neizkoričenih kapacet ob nezmanjšanih fiksnih stroških je železarna končala poslovno leto 1967. z milijardo \$ din izgube.

Začetek letošnjega leta ni bil dosti boljši. Sele konec maja so se pokazali rezultati sporazuma med železarno in predelovalno industrijijo. V zadnjem času dosega kolektiv železarne dobre uspehe (junijska proizvodnja znaša 27.000 ton jekla, kar je največ v letošnjem letu), toda rezultati še niso zadovoljivi. Notranji sanacijski načrt ima naslednje naloge: količinsko povečati proizvodnjo in vrednost proizvodnje, povečati izplen in znižati proizvodne stroške.

V zunanjih odnosih pa je najtežji problem naraščajoča nelikvidnost železarne. Načrno je mišljenje, da je rekonstrukcija vzrok za nastale težave. Škoda je le, da rekonstrukcija ni bila končana lani, kot je bilo prvotno predvideno. Do sedaj je bilo v rekonstrukcijo vloženih okrog 40 milijard \$ din. Proizvodnjo jekla smo dvignili od 300.000 na 420.000 ton letno. Resno nas skrbi, ker namerava železnica podražiti prevoz. Tudi nameravane podražitve mazuta in električne energije železarna brez povečanja cen železarskih izdelkov ne bo prenesla. Cene železarskih izdelkov se namreč po reformi niso spremnjevale. Jeseniške domače cene železarskim izdelkom so nižje kot na zahodu. Samo zahodno tržišče ima visoko carinsko zaščito, ki je znatno večja od jugoslovanske.«

K rekonstrukciji dajem še naslednje podatke: zemlje in drugega materiala iz izkopov je bilo prepeljanih nad milijon m<sup>3</sup>. Zgrajenih je, ali pa gradijo gradbene objekte na več kot 80.000 m<sup>2</sup> tlorisnih površin. V betonske temelje hal in strojnih naprav je bilo vgrajeno nad 8000 ton jeklenih konstrukcij. Skupno bo postavljenih okrog 12.000 ton raznih strojnih naprav. Prva etapa rekonstrukcije bo končana 1970. leta. To je največja investicija vseh časov v Sloveniji.

### Jesenice in Jesenčani v številkah

Jesenčka občina zajema 30 naselij in 16 katastrskih občin. V občini je okrog 3500 naseljenih hiš, gostota prebivalstva pa znaša 70 prebivalcev na km<sup>2</sup>. Od prvega avgusta lani se je poročilo 208 parov in rodilo 390 novih občanov. V začetku leta je bilo registriranih 2333 motornih vozil, od tega 750 motoredov. Motorna kolesa so v upadanju, osebni avtomobili v porastu. V občini je 4547 voznikov motornih vozil. Zanimiva je naslednja primerjava: v zadnjih petih letih je v jeseniški občini motorizacija porastla za 78 odstotkov, v Švici pa le za 36 odstotkov. V enakem obdobju so prometne nesreče v jeseniški občini porastle za 71 odstotkov, v Švici pa jih je za 14 odstotkov manj kot pred petimi leti.

Potni list ima 9640 občanov, hranilno knjižico pa 11.540 občanov. Z denarjem, ki ga občani jeseniške občine hranijo v banki, bi lahko kupili 2000 fičkov.

V občini je registriranih 3456 športnikov (brez planincev in tabornikov). Najmočnejši je hokejski klub, najmanj aktivenih članov pa ima plavalni klub. Bralci železarja so letos izbrali najboljše športnike za sezono 1967/68. Za najboljšega športnika je bil razglašen Ludvik Zač (smučarski skoki), za njim pa so se uvrstili: Albin Felc (hokej), Blaž Jakopič (alpsko smučanje), Alojz Kerštnaj (smučarski teki) in Pavle Dimitrov (alpinizem).

### Za dežjem sonce mora priti...

»Odkar je znana njena zgodovina, se je železarna Je-

senice morala vedno boriti za svoj obstoj in dohodek...« je dejal ing. Hafner. Te besede sem ponovil zaradi primerjave z naslednjim zapisom:

»Nahajamo se v prilikah, ki zahtevajo, da spregovorimo vsem našim sodelavcem, njihovim svojcem, kraju in javnosti odkrito besedo... Delovne in obstojne prilike jeseniške industrije se slabajo iz dneva v dan. Spremembe prihajajo tako hitro ena za drugo, da se grmadijo v močan zid zaprek za nadaljnje delo in za nadaljnji obstoj. Ni najtežji del podjetnosti proizvodnja, proizvode je treba tudi prodati. Če bodo naši proizvodi dražji, jih iz simpatij do Jesenice ne bo nihče kupil...«

Pred nami obstaja resno vprašanje, ali bomo prisiljeni ustaviti obrate na Jesenicah in Javorniku?«

To je bilo zapisano v uvodniku tovarniškega Vestnika 15. aprila 1937. leta. In zdaj se nam, da se problemi včasih ponavljajo, čeprav v drugih pogojih. Ali nismo tudi te dni slišali grožnjo, da bi napovedana podražitev prevoza na železnicni, mazuta in električne energije lahko prideljala do ustavitev obravnanja nekaterih obratov in odpusta z dela večjega števila delavcev.

V preteklosti so jeseniški kovinarji vedno z močjo volje in marljivosti uspešno premagovali vse ovire. Zato ni razloga za dvom, ali bo kolektiv železarne uspel prebroditi težave, ki se kot dimovijajo okrog železarne. Nekaj je zanesljivo: Na Jesenicah bo vedno manj dima in vedno več sonca. Za našo in bodočo generacijo.

J. Vidic

### Podjetje



Sarajevo

poslovvalnica  
Kranj

### obvešča cenjene kupce

da bo v času Gorenjskega sejma nudilo 5% popust na vse svoje izdelke ter takoj odobravalo kredit brez porokov in brez obveznega začetnega pologa.

**NAGRADNA PRODAJA PRALNIH STROJEV GORENJE V SPECERIJII BLED IN MARKETU BOHINJSKA BISTRICA**

DELOVNA SKUPNOST  
TRGOVSKEGA PODJETJA

**»ZARJA«**  
JESENICE

**ČESTITA**  
OBČANOM JESENIC IN KRANJA  
ZA OBČINSKI PRAZNIK,

OBIŠČITE NAS!

IN SPOROČA, DA SODELUJE NA GORENJSKEM SEJMU V KRANJU V ČASU od 2. do 13. avgusta

Razstavno

prodajni

prostori

podjetja

bodo v

I. nadstropju

Delavskega doma

— razstavišče III.

VELIKI SALON POHISTVA, SPECIALIZIRANI ODDELKI ZA PRODAJO TEKSTILNEGA BLAGA, ČEVLJEV IN KONFEKCIJE!

# PRAZNIK OBČINE JESENICE - 1. AUGUST



## SKUPŠČINA OBČINE JESENICE

Z VSEMI DRUŽBENOPOLITIČNIMI ORGANIZACIJAMI NA OBMOČJU OBČINE JESENICE ČESTITA ZA OBČINSKI PRAZNIK 1. AVGUST VSEM DELOVnim KOLEKTIVOM IN OBČANOM IN JIM ŽELI PRIJETNO PRAZNOVANJE TEGA POMEMBNEGA PRAZNIKA

## Zavarovalnica Sava POSLOVNA ENOTA JESENICE

čestita

Poslužujte se zavarovalnih uslug, ki vam jih nudi  
**ZAVAROVALNICA SAVA**  
poslovna enota Jesenice

VSEM  
ZAVAROVANCEM,  
POSLOVNIM  
PRIJATELJEM IN  
VSEM DRUGIM  
OBČANOM  
ZA PRAZNIK  
OBČINE  
JESENICE

OBRTO  
PODGETJE  
KOMUNALNI  
SERVIS  
JESENICE



SE PRIDRUŽUJE ČESTITKAM OB OBČINSKEM PRAZNIKU

ter priporoča svoje storitve: kemično čiščenje oblek, pranje perila in frizerske storitve

KOVINAR



JE  
SE  
NI  
CE

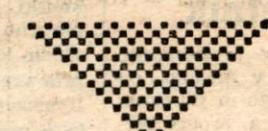
SVOJO DEJAVNOST JE RAZSIRIL NA IZDELAVO VARJENIH ARMATUR IN ZICNIH TKANIN IN DRUGIH PROIZVODOV — OB SODELOVANJU IN POMOČI ŽELEZARNE JESENICE NAMERAVAMO TO DEJAVNOST SE RAZSIRITI

Od 1. maja t.l. podjetje posluje pod imenom KOVINAR Jesenice

OBČANOM  
ZA OBČINSKI PRAZNIK  
ČESTITAMO

OBRTO  
PODGETJE  
KROJ  
JESENICE

OBENEM ČESTITAMO  
OBČANOM ZA OBČINSKI  
PRAZNIK IN SE PRIPO  
ROČAMO



SGP SAVA JESENICE



proizvaja visoke, nizke, industrijske športne in turistične gradnje — Prav tako podjetje gradi tudi stanovanja na trgu — Interesenti za vse vrste gradenj se lahko informirajo pri podjetju, ki jim kvalitetno in po zmernih cenah zagotavlja uresničitev.

Gradnje od idejnega projekta pa do zaključka gradnje

OBENEM VSEM OBČANOM  
ČESTITA  
ZA OBČINSKI PRAZNIK JESENICE

Kolektiv mesarskega podjetja  
JESENICE

čestita

VSEM OBČANOM ZA OBČINSKI PRAZNIK IN ŽELI VELIKO DELOVNIH USPEHOV TER SE NADALJE PRIPOROČA ZA NAKUP MESA IN MESNIH IZDELKOV V SVOJIH POSLOVALNICAH

Stanovanjsko podjetje Jesenice čestita

VSEM OBČANOM OBČINE JESENICE OB OBČINSKEM PRAZNIKU.

Podjetje poleg osnovne dejavnosti s svojo stransko dejavnostjo opravlja za investitorje in prodajalce stanovanj in poslovnih prostorov vsa dela v zvezi z dobavo dokumentacije, oddaje del, gradbenega nadzora in prodajo ter druga opravila po pogodbah. V servisni delavnici opravlja vsa večja in manjša kleparska, ključavnicaška, instalaterska in mizarska dela.

Za naročila se priporočamo! Stanovanjsko podjetje Jesenice

TRGOVSKO PODGETJE

**Delikatesa**  
JESENICE

želi občanom prijetno praznovanje

OBČINSKEGA PRAZNIKA  
IN SE SE NADALJE PRIPOROČA ZA NAKUP  
V SVOJIH BOGATO ZALOZENIH  
POSLOVALNICAH

## Svojevrstni rekordi

Peter Schell iz Münchna, ki je pod tušem vzdrial ne prekinjeno 168 ur, ni najizvirnejši niti edini svetovni rekorder svoje vrste.

V Buenos Airesu je Alberto potolok rekord Filipinca Furuhašija, ko se je obdržal na morski površini 32 ur in 37 minut — z zvezanimi rokami in nogami.

Belgijec Johann Massis je pokazal nenačadno moč svojih zob, ki bi mu jih svoj čas zavidal še naš Matijević — »junak iz Like.« Z zombi je zgrabil vrv in jo tako močno potegnil, da je za seboj povlekel tramvaj tri metre daleč.

Indijec Herbans Singh je dosegel v Bombayu rekord posebne vrste: okrog mestnega parka je hodil nepretrgoma 155 ur in 45 minut.

## Nakit v stranišču

Potniki na neki železniški postaji v nekem angleškem mestu so se pritožili postajnemu načelniku, da je stranišče zamašeno. Delavci so preiskali cevi in odkrili v njih robeč, v kateroga so bili zavisi diamantni prstani, zapestnice in drug nakit. Nakit je bil ukraden v bližnjem hotelu.

## Začetnik

Pozno zvečer je neznanec klical policijo v Aachnu, da si je zlomil nogo in jih prosi pomoči. Policia je res prisla na označeni naslov. Našli so vломljena vrata. Ko so vstopili, so našli na stolu 20-letnega Karla Heinza, bledega kot zid.

»So vas pretepli vlonilci?«

»O, ne,« je odgovoril Karl in se spustil v jok.

»Vlomilec sem jaz. Padel sem po stopnicah in si zlomil nogo.«

Zlom noge je bil težak. To je bila kazen za njegov prvi zlom.



BOGOMIL DEBELJAK

## Izbobčeni Ikarus



## Poroka v zaporu

Poroka je mimo, mladi zakonski par pa bo odšel na poročno potovanje šele čez sedem let. Takrat se bodo odprla vrata v jetnišnici v italijanskem mestu Barcelloni in v prostost bo stopil eden največjih gangsterjev, nekdanji »kralj banditov« Ezio Barberi. Ezio se je poročil z Mario Soresino, s katero se je spoznal že leta 1952. Njegova žena je po poročnem obredu v jetniški kapeli izjavila, da je zdaj žena Barberia in lahko prosi za milostitev svojega moža. Povedala je še to, da je Ezio edini zapornik v Italiji, ki sedi v zaporu 23 let, čeprav ni ubil nikogar.

## Nova modna norost: BRADE

V zadnjem času je v ZDA vse več ljudi, ki si jih na uradnih sprejemih ali ob drugih svečanostih ne morejo zamisliti — brez brade. V debelih katalogih trgovskih hiš in magazinov, ki prodajajo umeštne brade, si vsakdo lahko izbere model, ki mu najbolj ustreza — v določeni barvi in velikosti.

Moda umeštih brad je zanjela tudi ameriško mladino. Brade nosijo v glavnem, kadar nadenejo večerno obleko.

## Kje najti ženo

Pol milijona mladjeničev je brez deklet, ugotavlja angleški list The Sun in obenem poudarja, da je veliko vprašanje, ali si bodo žene sploh lahko našli. V angleški družbi obstaja »presežek« žensk. V generaciji, ki ima 15 do 29 let pa je 134.000 moških »preveč«. V starostnem obdobju od enega do 21 leta je ta »presežek« moških še večji, saj znaša več kot 360.000 moških. Omenjeni list je tudi izračunal, da Angliji primanjkuje več kot pol milijona žensk.

The Sun je intervjuval tudi več mladjeničev, ki so se vse vprek pritoževali nad oholostjo deklet. Mnogo jih je odgovorilo, da se dekleta družijo le s tistimi, ki imajo avtomobile in lepe obleke.

Tako se ljudje spreminjajo v intelektualce, askete ali umetnike.

Brada je začela igrati pomembno vlogo tudi v zakonu. Številnim ženam je zelo všeč, če se na ulici pojavijo z možem, ki ima negovan brado, čeprav je umešna.

## Ribolov z repom

Zivali uporabljajo svoje repe pri različnih opravilih: za sedenje, skakanje, borbe, odganjanje muh itd. Kaj nenačadno pa je to, da neke vrste miši, ki živijo na otokih v Tihem oceanu, uporabljajo svoje repe celo za ribolov.

## Konj, ki je živel pred 20.000 leti

Povsem ohranjenega konja so našli rudarji ob zgornjem toku severnosibirske reke Indirke. Žival je bila v globini deset metrov in je zaradi zmrznenosti zemeljskih plasti zelo dobro ohranjena. Truplo konja, ki o njem so dijo, da je živel pred 20.000 do pred 30.000 leti, so prepeljali v posebnem omotu v Jakutsk na preiskavo.

Miha Klinar: Mesta, ceste

## Domov

### III. DEL

Je bilo tudi njeni materi tako, ko je svoj dom in odhajala v svet za svojo usodo?

Na to misli Štefi, ko se poslavila od Slavokinega ženina Andreja.

In ta misel, na katero ni še nikoli pospremlja.

Ko se čez nekaj ur peljeta proti Bači in v polnoč, oče predлага, da bi se ustavila na Rokizinega ženina Andreja.

»Pa dajava, če ste utrujeni,« pravi Štefi. Ijevala dolgo pot proti Kobaridu in Borjanu.

»Ne, nisem utrujen. Kar tako sem misil, konja. Tu je pot položno nagnjena navzdol. V koritasti dolini je hladno, kakor da se ščumi pod potjo proti Bači in Soči.

In res je pri Luciji noč toplejša in neža z zvezdam. Toda potem se začne pot zopet počasi vleteč in se celo večkrat ustavi. Moč opazita. Oče razpreda svoje načrte o trgovinah uredi že prihodnje dni.

»Denarja nam sedaj ne primanjkuje,« pravilno postaviti na noge. Bogve kakšna leta nas še Slavkovo šolanje bo trajalo dolgo. Zato je desetletje naprej!«

Ob tem pogovoru Štefi občuti vnovič dobroto.

O, takih očetov je malo, ki bi skrbeli razmišlja Štefi, ki je bila očetove dobrote in ki je je deležen sedaj tudi Slavko. Zaradi breme za Slavkovo šolanje na očetovih plečih redno služiti tudi sama. Oče ji je priskrbel obrot. Zato ne sme odlašati. Toda ta trgovinska marveč bo last vse družine. Ona jo bo sedala, z dobičkom pa bodo razpolagali vse.

Tako pripoveduje očetu. Toda oče pravi, misli. Marija se bo poročila, Rozika tudi. Zasidranja v svoje delo in domačo grudo. Preromati tako težke zakonske poti kakor doma bosta delala le Jakob in Anton. Oba bosta im se mimogrede lotila še kakega drugega delala,



# Poglejmo v Beneško Slovenijo!

(Konec)

Naše potovanje po slovenski Benečiji gre h kraju. Bilo je seveda dosti prekratko — le bežne vtise smo si ohranili v sreih; kajti za kako temeljitejše pisanje bi morali dlje časa živeti med rojaki, ki so že čez sto let ločeni od nas ne le z državno mejo pač pa tudi z nezaupljivostjo stoltegne tuje nacionalne nestrupnosti. Pa vendarle, vsemu navkljub — slovenska beseda v gorskih vasicah okrog Kanina in Matajurja le še ni utihnila...

S to tolažčo mislijo v sreih bomo danes vzeli slovo od Beneške Slovenije. Kajti ostala nam je tokrat le še pot ob Nadiži navzgor do Robiča, mejnega prehoda med Jugoslavijo in Italijo.

## STARE PRAVICE

Od Šempetra Slovenov ubere cesta ob Nadiži strog severno smer. Lepa in rodovitna je dolina ob Nadiži, tej čudni gorski reki: prve vode dobi na naši, jugoslovenski strani, teče nato dlje časa po Breginjsčini, usmerjena proti Soči, a se iznenada pri Robiču obrne in steče proti jugu, kot bi hotela sleherni dan ponesti naš pozdrav rojakom onstran nešrečnih mej.

Največja znamenitost Nadižke doline je vsekakor Landarska jama. Preden pa kaj več spregovorimo o njej, se moramo seznaniti s stariimi pravicami navezanimi prav na Landar.

Beneški Slovenci so bili dolga stoletja podložni feodalnemu redu — njihovi pravni gospodarji so bila mesta, opatije ali graščaki, ki so imeli v rokah tudi vse sodne pravice.

Vendar pa vse to fevdalno sodstvo ni prav nič oviralo domačih mirovnih sodišč, ki so bila sestavljena iz mnogih manjših sošedij. Kakor tudi drugi Slovenci, tako tudi beneški rojaki niso pozna-

li velikih občin, pač pa le male soseske, sosednje ali srenje. Očitno je, da so bile soseske že zaradi svoje majhnosti naslednice nekdanjih staroslovenskih zadrag.

V zbor soseske so prihajali vsi možje, ki so bili družinski poglavarji in hkrati hišni gospodarji. Na čelu soseske je bil župan, ki je nosil kot znamenje svoje oblasti palico (ne meč ali sulico kot pri Nemcih!). Na srenjske posvetne so prihajali možje na znamenje zvona ali pa jih je sklical poseben obhodnik. Potem so razpravljalni o vseh zadevah, ki so bile pereč za sosesko: o pašnikih in njih mejah, o javnih poteh, preprih med sosedji, o odlokih gospoke, desetinah in drugih dajatvah, o duhovnikih, njih bivališču in vzdrževanju, o popravljanju cerkva idr.

Pri glasovanju je odločala večina. Prisotni pisar je napisal kratek zapisnik; če pa pisarja ni bilo, je vaški obhodnik v palico zarezal število glasov. To palico so imenovali roš ali rovaš. Na posvetih srenjskih mož so morali tudi cerkveni ključarji podajati račune o dohodkih in izdatkih. Če je bilo kaj prebitka, so tega porabili za olepšanje cerkve ali pa za boljšavo poti v soseski.

Zupana so v srenjah volili vsako leto z večino glasov. Ker so voljeni župani dejansko uživali ljudsko zaupanje in bili tašorekoč glasniki javnega mnenja, so jih tudi gospoke cenile in upoštevale. Celo nekaterih davkov so bili župani oproščeni v času svojega mandata.

Vse soseske ene fare so tvorile veliko županijo. Župani iz sosesek so izvolili iz svojih vrst velikega župana, ki je vodil zborovanja pri velikih kamenitih mizah pod starimi lipami. Zaradi podobnosti teh miz s kamenitimi klopmi, so zborovanja kar na kratko poimenovali »banke«. Tako za primer naveadem landarsko banko, ki je

družila 21 sosesk nadžike doline in mopersko banko, ki je družila 15 sosesk sovodenjske doline (ob Aborni, Kožici in Arbeči).

Sedež landarske banke je bil v Bjačah pod Landarsko jamo, moperska pa je stolovala v Gorenji Mjersi, vzhodno od Šempetra Slovenov. Naloga obeh bank je bila predvsem ta, da so branili svoje stare privilegije nasproti beneški vladi. Izvrševali pa so tudi manjše sodstvo. Imeli so celo svoje ječe, za manjše prestopke pa klade in trlice, v katere so hudo delce za krajši ali daljši čas zapirali.

Zgodovinar dr. Anton Podrecca (1804-1870) pravi, da sta bili tidive sodolini (Nadižka in Sovodenjska) s svojimi bankami pravcati avtonomni državi v državi. — To je trajalo vse do leta 1797, ko je Avstrija prvič okupirala te kraje. —

A stopimo sedaj iz zgodovine spet na trdna tla današnje resničnosti.

## KRALJICA VIDA

Prva večja vas ob Nadiži, ki smo jo zagledali po slovesu iz Šempetra Slovenov, so male Bjače (Biacio). Od tu ali pa iz bližnjega Tarčeta (Tarcento) nas vodi pot v hrib na zahodni strani doline. Najprej pridejmo v vas Landar (L'Antro), ki ima ime po bližnji jami (ital. l'antro pomeni jama).

Po strmih stopnicah, menda jih je natanko 115, se vzpenjam proti nenavadni cerkvici, vzdiani v naravno jamo. Imenuje se sv. Ivan v čele — ali pa kar sv. Ivanac. Jama ni kraškega izvora kot so naše tudi kakih kapnikov na v njej. So pa dokazi, da so se v to jamo že od nekdaj zatekali ljudje, če je pretila nevarnost. Furlanski zgodovinarji so tej jami rekli kar »trdnjava Slovencev« (la fortezza degli Slavi).

Mnogo legend in pripovedk kroži o skrivnosti Landar-

ski jami. Ena od teh, četudi napisana z dokajšnjo poetsko licenco, kar zdaj povejmo:

Slovenski pesnik Anton Aškerc je ljudsko izročilo o hunske kralju Atili in slovenski kraljici Vidi zlil v lepo pripovedno pesem. V njej govori o Atili, ki je pridrl tudij v doline slovenske Benečije: »Prehodil že dosti sem sveta, pokoril ga s svojim mečem, krasnejše dežele nego je ta ni, bogme, to vam rečem! — In ker je lepa, moja zato ta zemljica bodi slovenska, dobiti je pač ne bo pretežko, kraljica ji samo je — ženska!«

Divjali so nato Huni povaseh in morili može in otroke, ženske pa vlekli kot sužnje v svoje šotorje. »Hun vlaada ob Nadiži bistri povsod, ni varnega več pred njim zida. Kje vojski domači je trdni kot? Kje, zdaj si, kraljica Vida? — Pod Krasom, kjer stena skalna zija, kjer širi se Landarska jama, tam vojska kraljicu tabor ima, tam našla skrovnišče je sama.

Pred jamo je prijal Atilov sel in zahteval predajo kraljicine vojske. Sicer jih bodo Huni oblegali tolično časa, dokler ne bo Vida in njena vojska od gladu umrla. Pa je hrabra kraljica odgovorila: »Gladu in pesjanov se jaz ne bojim! Tu vzemim za dar si meh žita, k rojakom povrni se hitro z njim, če vojska še vaša ni sita! — Čuj, kolikor zrn taže hrani meh, vreč žita še toliko ima-



Landarska jama

mo — po tajnih donašajo nam ga poteh, nikdar se vam mi ne udamo!«

Pripovedka pravi, da je Atila kraljici verjel in je zato opustil misel na obleganje: »Benečiji lepi on da slovo ter z dolgim nosom odi-de.«

Ko pa je Vida potem hoteela speci kruh, se ji je zmračilo mlado lice: »... odnesel bil Atilov ogleduh poslednji je mernik pšenice...«

## LANDARSKA JAMA

Omenili smo že, da je ta jama hkrati tudi cerkvica posvečena Ivanu Krstitelju.

Stene in strop, to je živa skala, le spredaj je zidana stena z okencem, ki daje edino svetlubo. Klopi v tej stari božjepotni cerkvici ni, ljudje kleče na trdih kamnitih tleh — taka je navada slovenskih Benečanov že od nekdaj... Naj povem še mere te čudne votlinske cerkve: po dolgem 16 m, po čez 10 m, višina pa ji je 14 m.

Starost cerkvice v Landarski jami ni natanko izpričana. V kamnite stopnice, ki vodijo iz doline v hrib, je vklesana letnica 1007. V cerkvici sami pa je mojster Andrej iz Loke poleg svojega imena napisal še letnico 1477. Ali so takrat cerkvico kaj popravljali ali le poslikavali? Zanimivost, ki jo domačini še zdaj radi pokažejo obiskovalcem jame, je stara krušna peč in vdolbina za mletje pšenice. Pa tudi kripa je v cerkvici. Pod kamenito ploščo leže kosti nekega učitelja Feliksa. Tako govoriti vklesan latinski napis.

Zgodovina pa ve tudi povedita, da je bil prav v Landarski jami zaprt čedadski vojvoda Pemmo, ki so ga bili pregnali z langobardskega prestola.

Z mešanimi občutki, trpkimi in vzpodbudnimi, nadaljujemo pot ob Nadiži navzgor. Ob Nadiži, tako bistri in sinji, kot je Soča v sedanji dolini. Vsaka od njiju je rodila svojega poeta: Soča Simona Gregorčiča, Nadiža Ivana Trinka.

Brišče, Podbonesk, Log, Stupica — sama imena, ki jim niti poitaljančena oblika, ni mogla vzeti slovenskega značaja. Ciste vasi ob poti, prijazni pozdravi ljudi iz pred hiš — je to pravo slovo ali le »nasvidenje«?

Tako je tudi s temi zapisili naj se poslovimo in ne pišemo več o daljin, izgubljeni »slovenski Benečiji, ali pa naj se še kdaj vrnemo v misli o njej?«

Saj nismo še skoraj niti povedali o Terskih Slovenih, ki žive visoko v hribih okrog Viskorše, o najbolj zapadni slovenski vasi Breg, severno od Tarčenta. Nismo še nič kramljali o krijeptjah, teh beneško-slovenskih žalk-ženah. Nič nismo povedali o ekonomski situaciji naših rojakov onkraj meja. Nič nismo še govorili o vplivu naših Bricev na govorico starogorskih in idrijskih sedov onstran meja, prav tako nismo govorili o vplivu bovske slovenščine na jezik domačinov ob Nadiži. Prehitro smo preleteli tudi Rezijo, ko bi vendar moral obiskati sleherno tamkajšnjo gorsko vasico in da bi še enkrat sišali ponosen stavki v arhaični rezijanski slovenščini: »My my somči Láške, my somči Slovinske, Rozojánuv!«

Zato sedaj ne moremo reči drugega, kot: na svidenje, Beneška Slovenija!

Crtomir Zorec



## PISMA BRALCEV

### Bled večkrat brže zelenjave

Sklenil sem, da vam napišem nekaj vrstic o preskrbi Bleda z zelenjavo oz. poljskimi pridelki, ker je le-ta postala že zanimiva, obenem pa še zdaleč več ne sodi v sodobno trgovino.

Dne 13. julija letos sem skoraj po vseh trgovinah na Bledu iskal sveže paprike, po njej pa je vpraševalo še več domačih in tujih kupcev. Paprike niso imeli v nobeni trgovini. Povsed so mi rekli, da jo dobijo s ponedeljkom.

Nerazumljivo je, da se ta pridelek prodaja ves teden, zmanjka pa ga ravno na soboto, ko si številne družine krojijo nedeljski ali dopustniški jedilnik. Kot vem zelenjavo dovaža na Bled grossist Živila Kranj in rad bi jih javno vprašal, kako ugotovijo, kakšne so potrebe trga. Če tako raziskujejo trg, da nečesa zmanjka in da na osnovi tega lahko ugotovijo potrebe tržišča, potem to ni pravi način!

Že od letošnje spomladis opažam, da je po trgovinah na Bledu neke vrste zelenjave dovolj naprodaj, dokler so cene zmerno visoke; brž pa ko je neke zelenjave dovolj in se zato cena zniža, posamezni pridelek izgine iz trgovin. Ali se torej izplača prodajati samo drago blago?

Tudi kar zadeva čistoče poljskih pridelkov je dovolj kritike. Blatni in umazani, uveli plodovi ali listi zelenjave prav gotovo morajo zanimati tržno inšpekcijo, ki ne bi smela dovoliti, da se tako blago prodaja, bodisi pakirano ali nepakirano. Sveda trgovske poslovalnice kjerkoli ne morejo hkrati prati ali drugače čistiti zelenjavo, toda le trgovke so tiste, ki morajo požreti marsikakšno pikro na račun grossista.

Končno je treba razčistiti tudi to, do kdaj je blago sveže in se lahko razstavi za prodajo na volici ali na pultu in kdaj spada v kalo, ne pa da se marsikje kalo daje po cenah za prvorstno blago.

Zato bi želel pojasnila s točnimi podatki, kje in kdaj se je že zelenjava izločila iz prodaje zaradi neustrezne kvalitete ali zaradi nesnage.

Alojzij Vovk,  
Bled

### Avtobusna zveza s Pokljuko le enkrat dnevno

Lani so gobarji, turisti, nábiralci zelišč, jagod, borovnic in drugi enodnevni obiskovalci Pokljuke imeli dve avtobusni zvezi s Pokljuko, letos pa avtobus pripelje ob

13.30, odpelje pa ob 16.50 tako da imajo ljubitelji pokljuških gozdov samo 90 minut časa za nabiranje in ogled Pokljuke. Kdo bo šel za tako kratek čas na Pokljuko? Prejšnja leta je bil v sezoni avtobus nabito poln zjutraj in zvečer. Letos pa prepelje dnevno popoldne 5 do 10 potnikov in kljub višim cenam ne verjamem v rentabilnost te vožnje.

Ne vem, ali se gremo turizem ali kaj drugega?

Franc Jernejc  
Goreljek 31, p. Zg. Gorje

### Prah povzroča jezo med prebivalci Kokrice

Prebivalci naselja ob makadamski cesti, ki se pri goštini Lakner na Kokriči odcepia od glavne ceste in pelje proti Projektovi žagi, stanujemo in živimo v nevzdržnih razmerah.

Po tej cesti pelje dnevno vsaj 500 avtomobilov v obe smeri — od težkih tovornjakov in traktorjev do osebnih avtomobilov. Prah, ki ga ta vozila vzdigujejo, neprestano plava nad vso okolico in se v debelih plasteh spušča na hiše in vrtove. Pogled na okolico je res žalosten, saj je neprestano zavita v prahu. Se huje pa je za prebivalce hiš, ki sploh ne smejo in ne morejo odpirati oken, saj še pri zaprtih vratih vdira prahu v stanovanje in kvari pohištvo, povzroča jezo in nepotrebitno delo.

Kadar pa nastopi deževje, se kotanje, ki se zaradi gostote prometa posebno težkih Projektovih vozil na cesti kljub stalnemu nasipanju kaže hitro pokvarijo, napolnijo z vodo. To je predvsem v pozni jeseni, pozimi in v zgodnji spomladici, ko hodimo še pred svitom na delo ter gazimo in zajemamo vodo v čevlje ter potem mokri, blatni in umazani delamo osem ur.

Sprašujemo se, kako naj živimo v takih razmerah, ki resno ogrožajo zdravje tako odraslih, še prav posebno pa otrok, ki se ne morejo nikoli igrati in tekati okoli hiš in po vrtovih, ker so pokriti z debelo plastjo prahu.

36 podpisnikov  
iz Kokrice

Spoštovani bralcil! Še kratko pojasnilo tistim, ki nam pošiljajo v objavo razne fotografije. Zelo radi objavljamo tiste, ki so pravilno izdelane, tj. dovolj ostre in pravilno osvetljene. Žal pa je precej takih, ki niso uporabne in jih moramo zavreči.

Uredništvo

## V nekaj stavkih

**GORNJESAVSKA DOLINA** — Prospektbiro Nova Gorica je predlagal Gorenjski turistični zvezi, naj bi skupno izdala prospket Gornjesavske in Soške doline. Financirali bi ga Gorenjska in Goriška kreditna banka. Prospektbiro v Novi Gorici ima namreč na voljo precej slikovnega gradiva z Bledom, iz Bohinja, Kranjske gore ter drugih krajev na Gorenjskem in ob Soči.

**PLANINA POD GOLICO** — Zajetje vodovoda Planine pod Golico, ki ima zmogljivost 2,5 litra na sekundo, leži 100 metrov vzhodno od naselja na nadmorski višini 978 metrov. Zaradi plazovitega terena se cevovod velikokrat pokvari in se nato stroški za njegovo vzdrževanje precej visoki. Da bi bila vodovoda čim nižja, si pri vodovodnem podjetju na Jeseniceh prizadevalo, da bi naredili novo traso po bolj primernem terenu.

**JESENICE** — Most prek useka tovarniške ozkotirnice na Straži je bil že lani za cestna vozila zaprt. Ker nekateri vozniki zapore niso upoštevali, se je most pred nekaj meseci podrl. Da pa ne bi bila pot med naseljem nad progo na Jeseniceh in Javornikom zaprta, so most obnovili in ga pred kratkim spet odprli za promet.

**GORENJSKA** — Gorenjska turistična zveza je že leta 1966 naročila 100.000 izvodov turistične karte Gorenjske. Pred kratkim je bila karta natisnjena in so jo razposlali vsem turističnim društvom na Gorenjskem. Na karti je zemljevid Gorenjske in del Posočja. Na naslovni strani sta Prisank in Škrlnatica, slikana s ceste na Vršič, na manjših kartah pa so narisani kraji petih krožnih poti po Gorenjskem in Gornjem Posočju. Turistična društva so kartu pogrešala, saj z njo doslej niso mogla postreči tujcem.

**KOPRIVNIK** — Na Koprivniku, ki leži ob lepi makadamski cesti Bohinj-Pokljuka, imajo še danes mlin na veter. Tu namreč ni nobene vode, ki bi mogla gnati mlin, zato uporablajo moč vetra. To prijazno vasico je letos obiskalo več šolskih skupin, da bi si ogledali kraj, kjer je Valentin Vodnik imel prvo službo. Nad vasjo se z Vodnikove razgledne točke kot na dlani vidi ves Bohinj. B. B.

**GORJE PRI BLEDU** — Prav zdaj v Zg. Gorjah urejajo vaško kanalizacijo. To je bilo zelo potrebno, vendar pa bi moral izvajalec del, to je krajevna skupnost Gorje, poskrbeti za varnejšo vožnjo po poteh, kjer kopljajo jarke. Prometni znaki bi morali biti vidnejši, razen tega pa bi morala ponori rdeča luč opozarjati voznike, da je delo na cesti oziroma, da je cesta zaprta, sicer se bo še kdo znašel v jarkih razkopane ceste. J. A.

## OBJAVA

Pri oddelku za splošno upravne zadeve skupščine občine Škofja Loka so v hrambi naslednja najdena dvokolesa:

- 1/339 — moško kolo, znamke »ROG-TOURING«, št. 196909, črne barve
- 2/340 — žensko kolo, neznane znamke, št. 03455, črne barve
- 3/341 — moško kolo, neznane znamke, št. 343507, modre barve
- 4/342 — moško kolo, znamke »ROG-SPORT«, št. 870623, temno zelene barve
- 5/343 — moško kolo, znamke »ROG-SPORT«, št. 65510, sive barve
- 6/344 — žensko kolo, znamke »DURKOP«, št. 1785849, drap barve
- 7/345 — žensko kolo, znamke »ROG-SPORT«, št. 496274, modro zelene barve
- 8/346 — moško kolo, neznane znamke, št. 23208, sive barve
- 9/347 — moško kolo, neznane znamke in številke, črne barve
- 10/348 — moško kolo, neznane znamke, brez številke, rdeče barve
- 11/349 — moško kolo, neznane znamke, št. 567845, zelene barve
- 12/350 — žensko kolo, znamke »ROG-SPORT«, št. 336993, zelene barve
- 13/351 — žensko kolo, neznane znamke, št. 132852, temno rdeče barve
- 14/352 — žensko kolo, znamke »STEYR-CALIFORNIA«, št. 1205311, modre barve.

Pozivamo lastnike, da kolesa dvignejo najpoznejne v enem letu po objavi, ker po preteklu tega roka postanejo družbeni lastnina. Ob dvigu je treba predložiti na vpogled dokumente o lastništvu.

Oddelek za splošno upravne zadeve skupščine občine ŠKOFJA LOKA

## Slabo vzdrževana cesta

Cesta, ki pelje z Jesenic oziroma z Blejske Dobrave proti Gorjam pri Bledu, je zelo slabo vzdrževana, tako da se vozniki motornih vozil upravičeno pritožujejo. Do Kočne še nekako gre, ker tu skrbi za cesto cestar komunalnega podjetja na Jesenicah. Skozi vas Kočno na Poljanah pa vse do Gorj pri Bledu pa je tako slaba, da se morajo vozniki neprestano umikati kotanjam, ki jih je vse polno po cesti. Cesta, kot kaže že dolgo ni bila posuta, niti ni nikogar, ki bi se za cesto brigal.

Po tej cesti, ki jo radi uporabljajo domači in tudi vozniki, je v poletnih mesecih vedno dovolj prometa.

srš

## Kmetovalci!

Na Gorenjskem sejmu od 2. do 13. avgusta kupite traktorje in stroje na 3-letni kredit. S seboj prinesite posestni list in osebno izkaznico.

SE PRIPOROČA  
KZ SLOGA KRAJN

BONHINSKA BISTRICA  
IN MARKETU  
BLED  
V SPEČERII  
STRÖGEV GORENJE  
PRALNICA  
PRODAJA  
NAGRADNA

Gepard v Kranju  
DA.  
Gepard je nova bombažna tkanina, obdelana z apreturo proti madežem — Scotchgard (skoč-gard). Gepard s tako apreturo odbija vse madeže na vodni, alkoholni ali oljni osnovi. Gepard je primeren za ženske oblike, kostime, krila ter ženske in moške hlače. Gepard v keper vezavi ter svetlih in obstojnih barvah izdeluje TEKSTILINDUS Kranj.

ZA OBCINSKI PRAZNIK  
MESTA KRAJNA  
Čestita  
VSEM DELOVNIIM  
LJUDEM.

# Creina

## K R A N J

### TURISTIČNO PROMETNO PODJETJE

pripravlja predlog programske in tehnične dokumentacije za avtobusno-postajno poslopje v Kranju ob cesti Staneta Žagarja.

Avtobusno-postajno poslopje bo sodobno, estetska poslovna zgradba v skladu z urbanističnim načrtom razvoja mesta Kranja, v kateri bi se združevale poleg dejavnosti, ki so potrebne prometu, tudi dejavnosti drugih gospodarskih panog, v obsegu zanimivem za uporabnika prometa. Tu mislimo predvsem trgovske storitve (samopostrežne trgovine, prodajo tobačnih izdelkov, spominkov, cvetličarne, prodajo časopisov in publikacij), turistične storitve, reklamne službe, avtomate raznih vrst ter druge osebne storitve (frizerski salon), skratka storitve in služnosti, ki bi bile uместne v takem ambientu.

**CREINA** — turistično prometno podjetje meni, da je avtobusno-postajno poslopje z neposredno okolico vredno posebne pozornosti. Zato se je odločilo, da zainteresira širšo javnost in objavi

### VABILO

**ZA PRIJAVO K SODELOVANJU PRI GRADITVI  
OBJEKTA AVTOBUSNE POSTAJE V KRANJU, OB  
ISTOCASNI PREDLOŽITVI OBVEZNIH PONUDB.**

Ponudniki naj v svojih ponudbah navedejo:

- naziv dejavnosti in obseg potrebnega prostora;
- posebne zahteve glede dostopa, povezave, okolice itd.;
- kakšen obseg osebnega in blagovnega prometa pričakujejo v svoji dejavnosti;
- s kakšnim zneskom, kdaj in pod kakšnimi pogoji so pripravljeni sodelovati pri gradnji avtobusno-postajnega poslopja ter v kakšni obliki (kot bodoči najemnik ali kot kreditor).

Interesenti naj pošljajo do 31. 8. 1968 svojo prijavo in ponudbo skupaj s priloženo pravno veljavno izjavo, da je imeti ponudbo kot obvezno na naslov **CREINA** — turistično prometno podjetje Kranj, Trg revolucije 4. Na podlagi rezultata prijav in ponudb bo komisija podala oceno glede obveznosti ponudb in predlogov za izbiro najugodnejših ponudnikov.

Komisija bo dala prednost tistim ponudnikom, ki bodo nudili najugodnejše pogoje za oblikovanje in izgradnjo avtobusno-postajnega poslopja, večjo finančno udeležbo, v krajskem roku in pod ugodnejšimi pogoji.

Posebej bo **CREINA** — turistično prometno podjetje Kranj objavilo razpis za izdelavo idejne skice za novo avtobusno-postajno poslopje v Kranju ob cesti Staneta Žagarja.

Cas pričetka gradnje bosta določena naknadno. Vsa nadaljnja pojasnila dobijo interesenti pri turistično prometnem podjetju **CREINA** Kranj, Trg revolucije 4.

### Nova klavnica in mesnice na Jesenicah

Jesenička klavnica je bila zgrajena 1880. leta na Spodnjem Plavžu. 1905. leta so jo nekoliko popravili, od tedaj pa je ostala nedotaknjena. Razumljivo je, da so delovni pogoji v stari klavnici nemogoči. Novi republiški pravilnik o ureditvi klavnic točno določa pogoje, ki jih mora izpolniti vsaka klavnica. Klavnice, ki ne bodo do maja 1970. leta urejene po teh predpisih, bodo postopoma zaprli. To je bilo za Jesenice znamenje, da pohištvo z začetkom gradnje nove klavnice. Nova klavnica, ki jo bodo začeli zidati prve dni avgusta, bo na polju med železniško progo in reko Savo na Spodnjem Plavžu.

V prvi fazi bodo gradili klavnico s hladilnicami in hlevi, v drugi etapi pa predelovalne obrate in stavbo uprave.

Jesenička klavnica na domačem trgu kupi 25 odstotkov živine za zakol, drugo pa kupijo v okolici Sombora, prašiče pa kupujejo v Vojvodini. Kmetje jeseničke občine so lahko brez skrbi, da ne bi mogli prodati živine za zakol. Če jo kakšen teden ne odkupujejo, je to zato, ker mora mesarsko podjetje najprej spraviti v promet živilo, ki je prispeval iz južnih krajev.

Zanimiva je primerjava gibanja cen ob reformi in danes. Stara goveda so ob reformi kupovali po 500 S din za kg, prodajna cena mesa pa je bila 1170 S din. Zdaj je nabavna cena 440 S din, prodajna pa 1113 S din. Mlada goveda so bila ob reformi po 600 do 660 S din, prodajna cena pa 1280 S din za kg, zdaj je nabavna cena 560 do 600 S din, prodajna pa 1180 S din. Teleta so bila ob reformi po 750 do 800 S din, prodajna poprečna cena pa po 1400 S din; sedanje odkupne cene telet so enake kot pred tremi leti, prodajne cene pa tudi poprečno 1400 S din za kg teletine.

Odkupna cena prašičev in cena svinjskega mesa je okrog 100 S din nižja kot 1965. leta. Kar zadeva odnos

med dinarjem in mesom je dinar danes več vreden kot ob reformi.

Mesarsko podjetje Jesenice gradi na Plavžu novo mesnico, ki bo že oktobra izročena prometu. Brez opreme, zemljišča, kanalizacije in zunanjega ureditve bo ta investicija znašala 18 milijonov S din.

V Ratečah so odkupili biv-

ši bife trgovskega podjetja Živila Kranj. Prostor že obnavljajo in bo v kratkem v njem prodajalna mesa, ki bo odprta dvakrat tedensko.

O gradnji nove mesnice v Žirovni smo že poročali. Mesarsko podjetje pa namešča kasneje graditi nove mesnice tudi na Koroški Beli.

J. Vidic

### VELIKAN MED DETERGENTI NAGRAJUJE



### ZA SNEŽNO BELO ROČNO PRANJE

Izbira je lahka in pravilna  
Uporabljajte vedno zobno  
k r e m o

**Signal**

S I G N A L je svetovna  
znamka — Za Jugoslavijo  
izdeluje VEDROG  
L j u b l i j a n a

Kolektiv čestita vsem gorenjskim občanom  
ob njihovem prazniku in jim želi prijetna  
praznovanja



# Razkrinkana in kaznovana objestnost

Akcija kranjskih miličnikov proti kršilcem prometnih predpisov

Sobota popoldne je. V ureništvu zazvoni telefon. »Tu postaja prometne milice Kranj. Jutri bomo izvedli zanimivo akcijo. Bi poslali svojega novinarja?«

In so me poslali. Adijo, prosta nedelja, pa še sončna povrhu, sem si mislil. Le kakšna akcija bo to? Se bomo morda podili po razbeljeni gorenjski avtocesti in lovili podivljane šoferje?

Zares smo jih lovili. Pravzaprav so se sami ujeli. Nobihi voženj v stilu Fangia ni bilo treba. Ves popoldan sem lepo mirno stal v senci ob robu ceste in gledal, kako grešni kozli na znamenje miličnika ustavlajo ter bolj

ski zvezi z glavno skupino miličnikov, nastanjeno ob Koroški cesti pred podjetjem Vodovod v Kranju. Številko, barvo in tip vozila, ki bo zaregalo prometni prekršek, naj bi sproti javljala po radiu. Potem bo stvar enostavna. Table z znaki za omejitev hitrosti ter končni »stop« nekaj deset metrov pred ekipo naj bi zavre kolono in grešnike ne bo težko prepoznati.

Možje v modrem so se drug za drugim odpeljali. Pridružil sem se skupini pred podjetjem Vodovod, izvlekel beležnico in čakal. Ni minilo niti pet minut, že se je tam naokrog nabralo lepo število.

jo skozi sprednje steklo in potem se mi nasmehne. Pozabim na pogovor med miličnikom in rahlo živčnim šoferjem. Medtem se tudi drugi zberejo ob zaprtem desnom oknu simce. A že avto sunkovito odpelje. Konec.

Ne, ne, kje pa! Šele začelo se je. V službi si, bedak, si rečem. Že so tu novi grešniki. Neki elegantni, osamljeni voznik, naše gore list, v svetlečem se prinzu je pri Podtaboru junaško prehitel avtobus. Sedaj se tegu več ne spominja. Silno se razburari, pravi jezni mož je. Nazadnje vendarle izvleče tri jurje, potem pa užaljeno odpelje.



Na tem klancu je prehitevanje prepovedano. Voznik te škode očitno ne misli tako. 3000 S din ga bo veljalo tole, seveda, če srečno pripelje do Kranja.

ali manj zlovoljni plačujejo; 1000 starih din, 3000 starih din...«

Toda najbolje bo, če gremo lepo po vrsti. Kranjski prometni milici povzroča nova gorenjska cesta nemalo preglavic. Ob prometnih konicah — nedelje in prazniki — je vedno prenatrpana z vozili. To ni še nič slabega, če ne bi bilo nesreč. Teh pa je precej. Povzročajo jih nestrnji vozniki, ki na nepravem kraju skušajo prehitevati vozila. Iff prav proti njim je bila naperjena akcija minuto nedeljo.

Ko sem malo pred tretjo uro vstopil na postajo prometne milice, so miličniki imeli »bojni posvet«. Komandir Rado Mohorič je dajal zadnja navodila. Načrt je bil tak: dva prometnika v civilu — da ne bi zbuvala pozornosti — bosta stala ob avtostradi in opazovala vozila; prvi v Naklem, vrh klanca na Polici, kjer zaradi nepreglednosti prehitevanje ni dovoljeno; drugi pri naselju Podtabor, ob odcepnu cesto proti Ljubelju. Tudi tam prehitevanje in prengra vožnja pomenita prekršek. Oba mora bosta neprestano v radij-

pešev. Spraševali so, komentirali, ugibali. Nekdo je končno zvedel, kaj se pripravlja in brž povalno izjavil: »Tako je treba, da. Zadnji čas je že, da se norcem stopi na prste.« Bila pa so tudi drugačna mnenja. Neki sedemnajstletnik ali osemnajstletnik z dolgo grivo je bleknil: »Že spet zaje... ljudi!« Čuteč, da je v manjšini, je naglo izginil.

Dogovorjeno je bilo, da bo akcija zajela le šoferje, ki vozijo proti Kranju. Reka avtomobilov je obeta na naporen dan za miličnike. Vsi sodelujoči so še zadnjič preverili, če radijske zveze v redu delujejo. Potem se je začelo.

»Modra simca z nizozemsko registracijo v klancu na Polici prehitevala več vozil,« je javil glas iz aparata v miličnikovih rokah. Napeto čakamo, kaj bo. Dobri dve minuti mineta in roka z rumenordečo tablico med prsti se dvigne. Avto zavazi v stran in se ustavi. Dva sta v njem. On in ona. On debelo gleda, pravi, da ni videl znaka, a brez besed plača. Cna, plavolaska z lepimi očmi, se prav nič ne razburja. Ogazujem

Tako za njim miličnik Janez Kavčič za 30 novih dinarjev olajša nekega Avstrijca. Le-ta pelje poln avtomobil sorodnikov kdo ve kam in vsi so silno ogorčeni. »To je slaba reklama za vaš turizem!« izjavijo in že jih ni več.

Potem je neki fiat prav pred nami, pred znakom »stop«, je dovršeno prehitel več vozil. Očitno je kar močno pohodil pedalo za plin, kajti ustavila ga je šele piščalka. »Vozil sem le 40, oni pa so skoraj stali! Ne bom plačal!« je vpil. Res ni plačal. Z njim bo imel opravka sodnik za prekrške.

»Halo! Zagrebčanom v sivem fiat 850 se zelo mudri. Prehitevali so na Polici.« je javil miličnik iz Naklega. In že so pri nas. Janez je moral preizkusiti tudi svoje znanje srbohrvaščine. »Pa može, da sam nekoga prejurio, ali stvarno neznam.« Mrmraje je plačal.

Še in še so prihajali. Avtomobili vseh znank, vozniki raznih narodnosti. Tisti, prehitri, so plačali samo 1000 S din. Nekdo je miličnikom zabludil: »Samo promet oviral. Za smeh je poskrbela.



Miličnik v civilu opazuje vozila na cesti. Grešnike bo opisal po radiu svojim kolegom.

neka ženska za volantom škode. Vozila je silno počasi, komaj 40 km na uro. Za njo se je nabrala dolga kolona. »Hitreje, hitreje, tovarišica! Pravi polž ste!« jo je opozril prometnik. No, plačala pa ni nič.

Bolj se je dan nagibal k večeru, gostejši je bil promet. Vzporedno s tem je načalo tudi število grešnikov. Miličniki so garali. Med drugim so ustavili znanega slovenskega dirkača. Očitno je velik ljubitelj hitrosti, saj dirka tudi v običajnih dneh. No, možak ni imel s seboj denarja in je moral ponjamov.

Dva fanta v najbolj divjih letih na razravnem mopedu sta z vso hitrostjo pridrvela mimo nas — kar po sredi ceste. Stal sem poleg ko je miličnik od njiju iztržil 1000 S dinarjev. Tisti na zadnjem sedežu, z lasmi kot biblijski Absalom, oblečen v rožasto srajco (kaj hočemo, otroci cvetja so danes moderni), me je grdo pogledal in se zadrl: »Kaj pa je sedaj, a bi rad še kdo kaj doplačal?« Imelo me je, da bi segel po njegovemu nepopisljivim grivam, a sem se raje premislil. Namesto mene ga je utisal miličnik Janez.



Miličniki na delu. Brez tehle napravice v rokah bi bili skoraj brez moči.

Ob pol osmih zvečer, ti pred koncem akcije, so ustavili še dva zanimiva primerika. Neki naš državljan v avtomobilu z nemško registracijo je takole komentiral svoj »podvig: «Prehitevanje je zame užitek, veselje, smisel vožnje. Prehitevam povsod, ne glede na prepopred. Od tega me ne bo odvрnil nihče.«

Užitek pa tak! Za nekatere so trije tisočaki očitno premajhna kazen.

Takoj zatem so zalotili nekoga, ki je na najbolj nepreglednem delu cestišča, Podtaboru, pustil za seboj strnjeno kolono vozil. Razboritež je potem miličnikom še grozil. »Res je, da sem prehiteval. Toda o tejle za franciji bomo še gorovili. Prometnik bo za tega šoferja na ustrezem mestu prelagal odvzem voznika do voljenja do enega leta in kazeni do 30.000 S dinarjev. Če je »tovariš res takšna živila, si bo že znał pomagati.«

Ob koncu nam je komandir postaje prometne milice Rado Mohorič zaupal, da bo v prihodnje še več takšnih akcij in to tudi ob delavnikih.

Foto: F. Perdan I. Guzelj

TRGOVSKO PODJETJE



K R A N J

## na Gorenjskem sejmu:

Ob obisku Gorenjskega sejma v Kranju vas vabimo na ogled našega prodajnega prostora - V PRITLIČJU - razstavišča II v tekstilni šoli, kjer vam nudimo:

	po Din
moške elastične nogavice	3,00
ženske nylon nogavice	2,90 in 4,00
ženske hola-hop	9,75
otroške hola-hop 1—2 let	6,20
otroške hola-hop 3—5 let	9,90
otroške dokolenke	2,80 in 3,90
otroške kratke nogavice	1,50

Pletenine proizvodnje RAŠICA po sejemske cenah

## V PRVEM NADSTROPJU levo

	po Din
moške obleke	299,00 do 539,00
moške zimske plašče	190,00
ženske zimske plašče	170,00
moške hlače	35,00
ženske letne obleke	25,00
otroške nylon plašče	40,00
otroške elastične hlače	24,00 do 28,20
otroške elastične hlače - večje	69,10 do 118,45

In bogato izbiro vseh konfekcijskih oblačil. — Popravila bomo izvrševali takoj na sejmu.

	po Din
moške avto jope	80,00
ženske puloverje garn	27,00

## PO ZNIŽANIH CENAH PRODAJAMO TUDI:

kamgarne za moške obleke, vso posteljnino, brisače, žensko perilo in otroško blago.

Pripravili smo bogato izbiro lepih in kvalitetnih otroških vozičkov avstrijske proizvodnje.

Pričakujemo vas v paviljonih trgovskega

PODGETJA ELITA KRANJ

## MATERE Z OTROKI OD 1. DO 7. LETA

IZKORISTITE SEPTEMBER  
NA MORJU V NOVIGRADU!

Ugodna cena pensiona: matere 20 N din

otroci 15 N din

Prijave sprejema Zavod za klimatsko zdravljenje otrok Kranj, Skupščina občine Kranj, soba 206 (tel. 220-52).

Plaćljivo v 4 mesečnih obrokih!  
Letovanje je 10 ali 20-dnevno in  
to od 29. 8. do 18. 9. 1968  
Zdravniška nega zagotovljena!

## Nesreča zadnjih dni

V petek, 26. julija dopoldne sta na Trgu svobode v Tržiču trčila osebni avtomobil KR 115-00, voznica Marta Kravcar, in motorno kolo, ki ga je vozil Stanislav Meglič. Nesreča se je pripetila, ko je voznica osebnega avtomobila nenadoma zapeljala s parkirnega prostora na cesto in s tem zaprla pot motoristu. Pri trčenju se je Stanislav Meglič hudo ranil.

V petek popoldne pa se je srečanje tovornjaka CE 215-25 s kolesarko Ivanka Zupančič, roj. 1948, kaj tragično končalo. Tovornjak, voznik Franc Kern, je vozil po cesti četrtega reda iz Pristave proti Križem pri Tržiču. V Križah se je srečaval s kolesarko, ki je peljala na kolesu dveletnega Emila Kocjana. Pred srečanjem se je Zupančičeva zapeljala na skrajno desno stran ceste, se ustavila in se z roko oprijela železno ograje. Ta pa se je nenadoma odtrgal in to prav takrat, ko je privozil tovornjak. Pri tem je kolo zapeljalo čez otroka, ki je na kraju nesreče umrl.

Na odsek ustreza Moste — Žirovnica se je pripetila v petek zvečer prometna neštrela, pri kateri pa je povzročitelj odpeljal dalje. Za kolesarjem Valentimom Krivcem iz Radovljice je namreč pripeljal voznik osebnega avtomobila citroen s prikolico. Pri srečanju s kolesarjem je prikolica le tega pritisnila ob škarpo, tako da se je laže ranil po nogah. Voznik osebnega avtomobila je po nesreči odpeljal dalje

proti Kranju in verjetno nasreče niti ni opazil.

Ker motorist Ciril Kopitar z Jesenic zaradi prevelike hitrosti ni mogel spejati blagega ovinka v vasi Gozd Martuljk, je zapeljal v obcestni jarek. Po njem je vozil še okoli 40 metrov nakar sta s sopotnikom padla. Sopotnik Franc Malej se je pri tem huje ranil, motorist pa laže. Franc Malej je v nedeljo za posledicami nesreče umrl v jeseniški bolnišnici.

V soboto nekaj pred deseto uro zvečer se je na cesti četrtega reda v Goričah osebni avtomobil KR 98-59, ki ga je vozil Karel Oman, zaletel v železno ograjo. Pri tem je bil sopotnik laže ranjen, škode na vozilu pa je za 3000 N din.

Na prehodu za pešce na Cesti maršala Tita na Jesenicah je v nedeljo dopoldne voznik osebnega avtomobila KR 83-18 Djordje Tautovič z Jesenic zbil triletnega Marjana in sedmletnega Edoa Lambergerja. Pri tem je bil Marjan huje, Edo pa laže ranjen.

Pri prehitevanju osebnega avtomobila je v pondeljek hudo padel motorist Janez Soklič iz Polja. Nesreča se je pripetila na cesti drugega reda v Ribičevem lazu v Bohinju. Med prehitevanjem je Soklič zapeljal preveč na skrajno levo stran ceste, pri tem pa je zadel v cestni smernik in padel.

Na Koroški cesti v Kranju je v pondeljek okoli ene ure popoldne voznik tovornega avtomobila LJ 619-56 Milan Gornik zadel Antona Rakovca, ki je nenadoma stopil na cesto. Hudo ranjenega Rakovca so odpeljali v ljubljansko bolnišnico.

V pondeljek popoldne se je pri gostišču Kepa v Mojstrani prevrnil s ceste tovorni avtomobil KR 122-77, ki ga je vozil Marjan Krivec. Nesreča se je pripetila, ko je osebni avtomobil 428-Z 36663,0, ki ga je vozil Owen King iz ZDA pretesno prehitel tovornjak. Ta je zaradi tega zavozil preveč na kraj cestnišča in se pri tem prevrnil. Voznik je bil v nesreči laže ranjen, škode na tovornjaku pa je za 30.000 N din.

L. M.

 CENTRAL

## Vsak četrtek

od 15.30 do 20. ure

## tekmovanje

za najboljšega igralca v igri malega golfa. Prva tri mesta so nagajena.

Želimo vam veliko uspeha in zabave na igrišču malega golfa v športnem parku v Kranju.

## Zahvala

Ob težki in nenadni izgubi mojega ljubega moža, brata, svaka in strica

## Pavleta Ferna

se iskreno zahvaljujem vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so darovali cvetje, mi izrazili sožalje in mi pomagali v teh težkih trenutkih. Posebno se zahvaljujem Lebar Danici, družini Fern in dobrim sosedom. — Zahvalo sem dolžna dr. Janezu Bajžlu, dr. Tekavcu, č. duhovščini in društvu upokojencev. Se enkrat vsem iskrena hvala.

Zalujoči: žena Minka, Gustelj, Janko z družino in drugo sorodstvo.

Stražišče, 28. 7. 1968

**Prodam**

Prodam nov uvožen ŠOTOR za 4. sebe. Informacije v trgovini Šipad, Kranj, nebotičnik 3697

Prodam SESALEC za prah (manjši) za 140 N din. Kapus M., C. revolucije 6, Jelenice 3792

Prodam nov šivalni stroj BAGAT. Pižorn, Preddvor št. 35 3793

Prodam IZRUVAČ za krompir — vprežnega in traktorskoga. Stražar, Studenec, Dob pri Domžalah 3794

Prodam novo dvostanovanjsko HIŠO, 3 km iz Kranja. Naslov v oglašnjem oddelku 3795

Prodam PRAŠICE — po 60 kg težke in PSA volčjaka, dobrega čuvaja. Naslov v oglašnjem oddelku 3796

Prodam novo moško ROGOVO KOLO. Hotemože 44, Preddvor 3797

Prodam večjo SLAMOREZNICO — kedelbem z verigo in puhalnikom. Naslov v oglašnjem oddelku 3798

Prodam dva KAVČA z BLAZINAMI za 1000 N din. Reševa 7, Kranj — Primskovo 3799

Prodam MOTOR BMW, letnik 1955, 250 ccm po zelo

ugodni ceni; Bertoncelj, Pošavc 13, Podnart 3800  
Prodam težko KRAVO s teletom ali po izbiri. Kokrica 1, Kranj 3801

Prodam dobro ohranjena zasteklena OKNA. Kranj, Kokrica 61 3802

**KUPIM**

Kupim dobro ohranjen FIAT 750. Bled, Črnomorava 4 3803

**Ostalo**

Obveščam cenjene stranke, da bom imel do 1. septembra zapro. JENKO ALOJZ, dežnikar, Kranj, Prešernova 8 3804

Iščem priučenega ali izučenega AVTOLIČARJA. Zavodska 36/B, Kranj — Orehek 3805

Izgubil sem AKTOVKO od Preddvora do Stražišča. Najdaljša prosim, da jo proti nagradi vrne v Puščarno, Stražišče 3806

PREVODE V NEMŠČINO in iz nemščine opravlja sodno zapriseženi tolmač M. SULIGOJ, Ljubljana, Slomškova ul. 14/I 3807

Iščemo mlado DEKLE ne izpod 17 let za gospodinjsko

pomočnico. Nudimo sobo s tekočo vodo in zelo dobro plačo. Potne stroške povrnete. Informacije dobite pri Paplerju Francu, Bled, Rečiška 23, telefon 77-278 3808

**Kino****Kranj CENTER**

31. julija špan.-franc.-italij. barv. CS film MOŽ IZ ISTAMBULA ob 16., 18 in 20. uri

1. avgusta franc.-italij. barv. CS film BUFAŁO BILL, JU-NAK DIVJEGA ZAHODA ob 16., 18 in 20. uri

2. avgusta franc.-italij. barv. CS film BUFAŁO BILL, JU-NAK DIVJEGA ZAHODA ob 16., 18 in 20. uri

**Kranj STORŽIČ**

31. julija franc. barv. CS film O.S.S. 117 V TOKIU ob 18. in 20. uri

1. avgusta franc. barv. CS film O.S.S. 117 V TOKIU ob 16. in 20. uri, špan.-franc.-italij. barv. CS film MOŽ IZ ISTAMBULA ob 18. uri

2. avgusta špan.-franc.-italij. barv. CS film MOŽ IZ ISTAMBULA ob 16. uri, franc.

barv. CS film O.S.S. 117 V TOKIU ob 18. uri, premiera franc. farv. CS filma KROGLA V SRCE ob 20. uri

**Škofja Loka SORA**

31. julija nem. film MRTVE PRIČE MOLČE ob 18. in 20. uri

1. avgusta švedsko-danski film JAZ ŽENSKA ob 20. uri

2. avgusta švedsko-danski film JAZ ŽENSKA ob 18. in 20. uri

**Duplica KAMNIK**

31. julija jugosl. barv. film KRVAVA SVATBA ob 19. uri

1. avgusta jugosl. barv. film KRVAVA SVATBA ob 20. uri

**Jesenice RADIO**

31. julija jugosl. barv. film BRAT DR. HOMERJA

1. avgusta angl. barv. film MOST NA REKI KWAY

2. avgusta jugosl. film KORAKI SKOZI MEGLO

**Jesenice PLAVŽ**

31. julija amer. barv. CS film CLOVEK Z ZAHODA

1.—2. avgusta jugosl. barv. film KAM PO DEŽU?

**Dovje-Mojstrana**

1. avgusta angl. barv. CS film ZLOMLJENA KRILA

**Kranjska gora**

1. avgusta jugosl. barv. film BRAT DR. HOMERJA

**KOVINAR KRAJN**  
Savska c. 22**proda**

na licitaciji dne 1. 8. 1968 ob 9.30 v prostorih podjetja

električni računski stroj »Rheinmetall«, uporaben za rezervne dele

izklicna cena 200,00 N din kalilno peč z regulacijsko napravo

izklicna cena 500,00 N din in razen drug material. Sodelujejo lahko fizične in pravne osebe.

**NAGRADNA PRODAJA PRALNIH STROJEV GORENJE**

V SPECERIJI BLED

IN MARKETU

BOHINJSKA BISTRICA

# Gledajte nas na gledališču Kranj

## vas vabi na izlete, ki jih organizira v juliju in avgustu:

10.—11. VIII. SOBOTA in NEDELJA

dvodnevni izlet v Verono, združen z ogledom Verdijeve opere AIDA v svetovno znanem gledališču ogled lesnega sejma v Celovecu

štiridnevno potovanje v Vigévanu na ogled 32. mednarodnega sejma obutve, strojev za predelavo usnja ter usnjarske opreme

tridnevno potovanje na Dunaj na ogled tradicionalnega velesejma

tridnevno potovanje v Parmo na ogled 23. mednarodnega sejma živilsko-predelovalne industrije

Vse informacije in prijave v turistični poslovalnici Creina v Kranju, Koroška c. 4, telefon 21-022 in v turistični poslovalnici Avtopromet Gorenjska Kranj, v Tržiču, telefon 71-268.

Cenjeno občinstvo obveščamo, da je začel 1. VII. 1968 obratovati na progi Kranj—Kočevje—Delnice—Crikvenica avtobus z odhodom iz Kranja ob 4.50 in prihodom v Crikvenico ob 9.50.

V povratku Crikvenica—Kočevje—Kranj odhaja iz Crikvenice ob 16. uri in se vrača v Kranj ob 20.45.

Dalje vozi na progi Kranj—Postojna—Koper—Piran—Umag—Novigrad—Poreč avtobus z odhodom iz Kranja ob 5.40 in prihodom v Poreč ob 11.10, vrača pa se iz Poreča ob 14.30 in prihaja v Kranj 20.17. Vozne karte in rezervacije so v predprodaji na avtobusni postaji — Kranj, v povratku pa so v predprodaji vozovnice in rezervacije na avtobusnih postajah Koper, Portorož, Piran, Umag, Poreč, Crikvenica in v turističnem društvu Novigrad. Preskrbitve si pravočasno rezervacije in vozne karte.

## Program dvodnevnega potovanja v VERONO z ogledom Verdijeve opere Aida

### 10. avgust, sobota:

odhod iz Tržiča ob 5.30 izpred avtobusne postaje in Kranja ob 6. uri izpred kina Center. Potovanje skozi Ljubljano do Postojne. Kratki postanek. Nato prek Sežane, mimo Trsta, Latisane v Portogruaro. Kratki postanek. Dalje mimo Mester v Padovo. Po ogledu mestnih zanimivosti mimo Vicenze in Verone v Peschiero ob Gardskem jezeru. Namestitev v hotelu. Prosto do večerje. Nato odhod v Verono. Do pričetka predstave Verdijeve Aide v slovitem veronskem amfiteatru še kratki sprehod po mestu, kjer boste spoznali ambient tega bisera italijanske kulturne zgodovine. Po predstavi povratek v hotel.

### 11. avgust, nedelja:

Po zajtrku prosto za kopanje. Kosilo. Nato kratki izlet na polotoček Sirmione. V popoldanskih urah povratek proti domu. Vnes krajski postanki za odmor. Prihod v Kranj in Tržič pozno zvečer.

Cena: iz Kranja 218 N din  
iz Tržiča 223 N din

V ceni so vsečti prevozni stroški, en pojni penzion, vstopnica za predstavo v amfiteatru, vodstvo ter organizacija izleta.

Devizna sredstva za lastno uporabo si udeleženci preskrbijo sami.

Prijave sprejema naša turistična poslovalnica Creina v Kranju, Koroška c. 4, tel. 21-022 in v Tržiču v turistični poslovalnici — osebno ali po telefonu najkasneje do 1. avgusta 1968.

**DELOVNI KOLEKTIV ŽELI VSEM OBČANOM KRAJU ZA 1. AVGUST,  
VESELO PRAZNOVANJE IN SREČNO VOŽNJO Z NAŠIMI SODOBNIMI AVTOBUSI.**